284.1
G132s

Sextioårsminne

SEXTIOÅRSMINNE

Första Svenska Evangelisk-Lutherska Församlingen
Galesburg, Illinois

Utgifvet af församlingen vid dess Minnesfest den 13-15 oktober 1911

Galesburg, Ill. First Evangelical Lutheran Church

AUGUSTANA BOOK CONCERNS TRYCKERI OCH BOKBINDERI, ROCK ISLAND, ILL.

Gudi allena äran!

2841
G132s

FÖRORD.

"Sextioårsminne" lämnas härmed till församlingens medlemmar och vänner.

Vid årsstämman den 1 januari d. å. fattade församlingen beslut att vid lämpligaste tid under året fira sextioårsfest, och lämnade anordningarna för den samma i kyrkostyrelsens händer.

Församlingens årsdag är den 24 augusti. Men kyrkostyrelsen ansåg den tiden af året mindre lämplig för festfirande, hvarför beslut fattades, att högtiden hålles fredag, lördag och söndag den 13—15 oktober. Äfvenledes beslöts det att utgifva en minnesskrift.

Följande kommittéer hafva haft hand om anordningarna, men hafva de biträdts af många andra församlingens medlemmar:

Verkställande kommitté: F. A. Johnsson, P. T. Olson, E. O. Burgland, C. A. West och C. H. Westerberg.

Redaktionskommitté: F. A. Johnsson, Sander Anderson, Mary S. Enrall, Dora Lavine, Lillian Backman, fru F. A. Johnsson, A. F. Landstrom och Yngve Joranson.

Affärskommitté: C. A. West, F. E. Johnson och C. T. E. Johnson.

Dekorationskommitté: C. H. Westerberg, Albert Highlander och fru F. A. Johnsson.

Mottagningskommitté: O. W. Johnson, J. A. Oberg och Edward Lundgren.

Biljettkommitté: Swan L. Erickson, A. N. Walberg och A. P. Lundeen.

Programkommitté: F. A. Johnsson, E. O. Burgland och P. T. Olson.

Glädjande stort intresse för denna minnesfest, visadt i ord och handling, har försports inom hela församlingen, och blir denna högtid, förvisso, genom Guds nåd till mycken glädje och fromma.

På grund af församlingsmedlemmarnas välvilliga bistånd med medel och arbete har det blifvit möjligt att tillhandahålla denna prydliga minnesskrift för ett högst billigt pris. Innerligt tacksamt erkännes allt.

Guds välsignelse hvile öfver vår älskade församling!

Galesburg, Illinois, i oktober 1911

F. A. Johnsson

pastor.

KYRKANS EXTERIÖR.

FÖRSAMLINGSHISTORIK.

DÅ VI I DET FÖLJANDE söka gifva en kort historisk framställning af församlingens verksamhet under de senast flydda åren, 1901—1910, skola vi endast söka återgifva det hufvudsakliga i församlingens ganska omfattande och månggrenade verksamhet; en mera detaljerad framställning skulle blifva för lång. Utom denna allmänna församlingshistorik komma dock de församlingen underordnade verksamhetsgrenarna att mera detaljeradt framställa hvad som genom dem uträttats under denna tioårsperiod, och dessa skildringar tillika med de därpå följande statistiska uppgifterna hoppas vi skola gifva läsaren en inblick i församlingsverksamheten under denna tid och framställa en i någon mån fullständig bild af det hela.

Det viktigaste.

Allra först är tillbörligt nämna det, som i församlingsverksamheten varit det viktigaste: dess gudstjänstlif, dess uppfostringsväsende och dess sedliga tillstånd. Och härvidlag hämta vi ur ämbetsberättelserna följande:

Högmässogudstjänsterna hafva varit väl, tidtals mycket väl besökta. Och understundom har mycket folk varit samladt. Söndagskvälls-gudstjänsterna hafva varit mindre

väl, dock ej fåtaligt besökta. Veckogudstjänsterna hafva i allmänhet varit besökta af jämförelsevis få. Vissa tider, såsom under den årliga böneveckan och under fastlagstiden, särskildt den stilla veckan, hafva flera samlats. De stora kyrkliga högtiderna hafva alltid visat sig äga en synnerlig dragningskraft, ity att många då kommit till Herrens hus, hvilka annars sällan eller aldrig visat sig där. Bönemötena i hemmen och kapellet hafva efter omständigheterna varit väl besökta. Under den tid engelska språket brukades vid vissa gudstjänster, voro dessa något mindre besökta än de, vid hvilka det svenska språket begagnades. Dock var de gudstjänstfirandes antal så stort, att behofvet af engelsk verksamhet låg i öppen dag.

KYRKANS INTERIÖR.

Allvar, stillhet och uppmärksamhet voro alltid rådande vid gudstjänsterna. Sällan har pastor eller medlemmar behöft klaga öfver att de blifvit störda under gudstjänsten. Men väl hafva icke alla deltagit i sången och den liturgiska delen af gudstjänsten på sätt, som de bort.

Nattvardsbordet, som dukats från tolf till femton gånger årligen, har dragit många till sig, understundom stora skaror. Och det heliga sakramentet har brukats af äldre och yngre under andakt och rörelse. Sådana medlemmar, understundom icke så få, hafva dock funnits, hvilka helt stannat borta och därmed visat, att de föraktat testamentet i Kristi blod och icke känt sin andliga nöd. Somliga konfirmander hafva ock låtit sin första nattvardsgång hittills blifva den sista. Men i allmänhet kan med all rätt sägas, att församlingen varit och är en nattvardsfirande församling.

De flesta föräldrar hafva framburit sina barn tidigt till Herren i det heliga dopet, och har detta kostliga sakrament aktats dyrt af de flesta, både inom och utom församlingen. De hafva dock funnits, som väntat med dopet ett, två eller flera år, hvilket på det högsta beklagas. Men icke många barn till svenska föräldrar i samhället hafva nödgats växa upp odöpta. Högst få dopakter hafva förrättats i kyrkan.

Församlingsskolverksamheten och söndagsskolverksamheten, synnerligen den senare, hafva bedrifvits alltmer i sant luthersk-kristlig anda och med nåd och kraft från Gud. Hvardagsskolan har dock ej af alla omfattats med den kärlek, som den förtjänat, dels på grund af bristande kristlig anda och dels på grund af den flacka somligstädes rådande amerikanska andan, som menar, att den rätta amerikaniseringen består i okunnighet om sitt eget folk, dess karaktär, dess språk och dess litteratur. Söndagsskolan har dock af nästan alla, med högst få undantag, aktats högt och med kärlek omfattats. Och dess utveckling under denna tidsperiod har varit glädjande för alla, som älska sant luthersk-kristlig söndagsskolverksamhet. Men den kamp mot okunnighet och ogudaktighet, som den sanna barnauppfostrans målsmän i detta land ständigt måste kämpa, har ock varit vår församlings kamp.

Den kristliga församlingssången och den kristliga solo-, duett-, kvartett- och körsången såväl som ock den kristliga musiken har ständigt omfattats med varm kärlek. Det har alltid varit församlingens sträfvan att vid alla sina gudstjänster och synnerligen på högtidsdagar

KYRKANS INTERIÖR.

och vid festliga tillfällen hafva skön, väl vald och väl utförd kristlig sång och musik. Och har hon i detta afseende lyckats i icke ringa grad.

Det sedliga tillståndet har i allmänhet varit godt. Undantag hafva väl gifvits. Medlemmar hafva funnits då och då, som öfvat laster såsom otukt, dryckenskap, dans, kortspel, teaterbesök, girighet, vrede, hat, osämja och mera sådant. Men högst få hafva de fall varit, då kyrkorådet ansett sig böra disciplinärt ingripa. Många hinder hafva väl stått i vägen för församlingens verksamhet i sin helhet såväl som för de enskilda medlemmarnas kristliga lif. Och bland sådana hinder, vid sidan af de redan omtalade, nämnas: likgiltighet för Gud och själens frälsning, saknad af ordets och bönens bruk i hemmet, söndagsnöjen, söndagsarbete, mammonskärlek och den fina världslikställigheten. Till dessa hinder kunde ock läggas det skadliga bedrifvandet af affärer sent in på lördagskvällarna. Men mot sådant måste alltid alla sant kristliga församlingar kämpa. Det kristliga elementet i församlingen har dock ständigt varit starkt, och det har i församlingens verksamhet varit mycket af den allvarsanda, som kännetecknar vårt lutherska samfund och dess sanna medlemmar. Ordet och sakramenten hafva ständigt visat sin frälsande och saliggörande kraft, hvilket alltid varit uppenbart, men icke minst vid de många dödslägren. Guds Ande har verkat tro, hopp, kärlek och goda gärningar, hvarom oaflåtligen bäres vittnesbörd i alla årsberättelserna.

Församlingen har i allt sökt vara trogen mot samfundets lära och bekännelse såväl som mot dess förordningar och beslut. En sann Augustana-församling har hon sökt visa sig vara. Och det är en gammal och vedertagen sed, att alla utskylder, af synod och konferens påbjudna, regelbundet erläggas. De fattiga inom församlingen och äfven många utom densamma hafva ständigt varit föremål för öm omsorg i lekamligt och andligt afseende. En särskild fattigkommitté har tjänat, och församlingens kyrkoråd har väl sökt beakta sin plikt härvidlag.

Så långt det som rör församlingsverksamhetens allmänna drag. I öfrigt har synts oss lämpligast vara att i tidsföljd nämna det särskildt beaktansvärda för hvarje år.

1901.

Århundradets första år var församlingens jubelår. Församlingens första femtioårs-period var tilländalupen, och församlingen tog en återblick på svunnen tid och jublade, hvartill hon hade stor orsak. Församlingens femtioåra verksamhet hade väl, såsom fallet är med all kristlig verksamhet på jorden, skiftat i skuggor och dagrar. Men under allt hade Guds nåd varit uppenbar, och mycken Guds välsignelse hade tillflödat församlingen såsom ett helt så väl som hennes enskilda medlemmar.

En stor jubelfest firades den 31 maj—den 2 juni. I tacksägelse, bön, tal, sång, musik och genom utgifvandet af ett Jubelalbum gaf församlingen uttryck åt sina varma tacksamhetskänslor mot och sitt lof till Gud, från hvilken all välsignelse kommit.

En annan högtid af beaktansvärd betydelse firades den 19 november, då biskopen i Visby stift, dr K. H. Gez. von

Schéele och hans maka gladde församlingen med besök.

Språkfrågan var vid denna tid på dagordningen. Gudstjänst firades på engelska språket den andra och fjärde söndagskvällen i månaden, vid fyra högmässogudstjänster

LUTHER HALL.

under året och två nattvardsgudstjänster. Särskild engelsk konfirmationsklass, vid sidan af den svenska, undervisades och konfirmerades. I söndagsskolan begagnades det engelska språket mycket och var i tilltagande bruk. Vid flera föreningars möten brukades engelskan. Denna ordning följdes tills på hösten 1906, då ett nytt skede inträdde, hvarom vidare senare.

Bland särskildt nämnvärdt i församlingens materiella tillväxt finna vi följande: "Enligt beslut på extra stämma, och sedan de olika föreningarna förbundit sig att bestrida omkostnaderna, företogs ombyggandet af skolhusbyggnaden (Luther Hall). Ett tillbygge gjordes till södra ändan, hvarigenom salen förlängdes till 66 fot och ett kök bereddes. Nya fönster insattes, värmapparat anskaffades o. s. v. Här har nu församlingen en skön och ändamålsenlig samlingslokal. Den öfre våningen inreddes till ett bekvämt skolrum." Kostnaden härför uppgick (enligt kassörens rapport) till $1,774.13, hvartill böra läggas $27.77, ränta å lånta penningar, således $1,801.90. Denna summa (och något därtill) erlades af de fem föreningarna under detta och det näst följande året.

1902.

Det nya seklets andra år var något olikt det första. I kyrkorådsrapporten heter det: "Detta år har ej såsom det föregående varit ett festfirande år i egentlig mening, utan ett den stilla verksamhetens."

En ny förening kom till stånd under året, kallad "The Union of the Confirmed", hvilkens medlemmar voro medlemmarna af de närmast föregående årens konfirmationsklasser. Föreningen höll möte, såsom en regel, den tredje onsdagsaftonen i hvarje månad. Programmen bestodo af Guds ords betraktande, bön och sång. Äfven under den närmast följande tiden var denna förening verk-

sam, men med dessa unga medlemmars konfirmationslärares, pastor Petersons, afflyttning upphörde föreningen.

Vid årsstämman den 1 januari 1902 fattades följande beslut: "Kyrkorådet fick i uppdrag att göra undersökningar afseende anskaffandet af en egen samlingslokal för söndagsskolan och missionsverksamheten i östra delen af staden samt att rapportera därom till nästa årsstämma eller förut, om det finner så nödvändigt." I öfverensstämmelse med detta uppdrag erhöll kyrkorådet under hösten vetskap om en tomt å hörnet af Arnold och Summit streets, hvilken var till salu. Vid sammankalladt möte af kyrkostyrelsen med hänsyn till inköp af denna tomt beslöts det att uppvakta hr Nels Peterson, 63 N. Seminary street, med förfrågan, om han ville godhetsfullt inköpa denna tomt för församlingen. Vid därom gjord förfrågan gaf hr Peterson för sagda ändamål $500. Trusteerna inköpte nämnda tomt för en summa af $515. Urtima kyrkostämma hölls den 23 oktober, hvarvid beslöts att å denna tomt uppföra ett kapell, så snart görligt vore; och en kommitté valdes med uppdrag att göra frivillig insamling för det blifvande kapellet. Kommittéen började sitt arbete, men hann ej mycket uträtta under året.

1903.

Vid årsstämman den 1 januari 1903 gjordes följande särskildt beaktansvärda bestämmelser:

1) att diakonernas antal ökas från 9 till 12;

2) att en nominationskommitté väljes;

Denna kommitté väljes årligen och består af pastorn, ex officio ordförande, en diakon, en kyrkovärd och två andra af församlingens medlemmar, och hafva de sig ålagdt att till årsstämman inkomma med nomination för de val, som skola företagas. Detta har visat sig vara en god praxis.

3) att kommunikantsafgiften ändras från $5.25 (den lägre) och $8.00 (den högre) för man samt $3.25 (den lägre) och $4.00 (den högre) för kvinna (bestämmelse af 1899) till $6.00 för man och $4.00 för kvinna. Härtill bör fogas den bestämmelse, som haft laga kraft sedan 1898, att alla de unga, som konfirmeras, betala half afgift under fem år, räknade från första nyåret efter konfirmationen.

Denna kommunikantsafgift-bestämmelse är den ännu gällande.

Förarbetet för ett blifvande kapell, påbörjadt under närmast föregående år, fortsattes under årets förra del. Subskriptionskommittéen samlade frivilliga medel. Vid en urtima stämma den 15 april inrapporterade kommittéen, att den lyckats få cirka $1,600 utlofvade. En kommitté valdes att anskaffa ritningar och inkomma med kostnadsförslag. Subskriptionskommittéen beordrades att fortsätta sitt arbete. Vid en andra urtima stämma den 23 april framlades af ofvan nämnda kommitté ritningar och kostnadsförslag för ett kapell, hvilka antogos. Sagda kommitté valdes till byggnadskommitté. Arbetet påbörjades strax därefter och fortgick så väl och hastigt, att kapellet kunde begagnas för församlingsskolan, som började den 13 juli. Helt färdigt invigdes kapellet söndagseftermiddagen den 30 augusti, hvarvid konferensens dåvarande president, dr C. A. Hemborg, tjänstgjorde, assisterad af pasto-

ELIM-KAPELLET.

rerna Peter Peterson, dr S. P. A. Lindahl, A. Norrbom och H. P. Ottoson. Kapellet kostade inalles $1,771.88 (tomten inberäknad $2,286.88), och samlades dessa medel genom frivilliga gåfvor, så att ingen skuld uppstod, utan fastmer lämnade insamlingen något öfverskott till församlingens kassa. I årsberättelsen säges härom: "Här hafva vi nu en skön, ändamålsenlig och välbelägen lokal för denna gren af församlingens verksamhet". Kapellet fick namnet "Elim-kapellet".

I början af året, den 29 januari, tillkom en ny förening, Dorkas-föreningen kallad.

Mansföreningen påbörjade under året en viktig verksamhet: samlandet af en fond för en blifvande ny kyrka för församlingen. Föreningen gaf en lyckad bankett den 29 maj, hvilken lämnade en behållning af $50.00. Senare anslogs denna summa såsom grundplåt för en *kyrkofond.* The Society of Loyal Helpers skänkte mot slutet af året $50.00 och Luther League likaledes $50.00, så att församlingskassören rapporterade $150.00 i denna fond vid årets slut. Dessutom affattade Mansföreningen resolutioner, framhållande de principer och regler, som man önskade skulle följas vid samlandet af fonden, hvilka resolutioner upplästes vid nämnda bankett, antogos vid möte, som hölls den 7 juli, samt godkändes af församlingen vid dess årsstämma den 1 januari 1904. Dessa resolutioner publicerades i församlingstidningen, på svenska i septembernumret och på engelska i oktobernumret. Vi återgifva dem på det senare språket, och hade de följande lydelse:

Resolutions to Establish a Trust Fund for a New Church.

WHEREAS the Men's League is a progressive league, its object and ends center in the objects and ends of the church of which it is a subsidiary part. It believes that the present generation should look to the future and should assist the generation that is to come in a material as well as in a spiritual way; and

WHEREAS the Men's League is also alive to the fact that the time is no longer remote when a more suitable house of worship must be provided for the members of the church; and

WHEREAS some plan, anticipating the construction of a new church building and providing ways and means for a systematic and gradual establishment of a substantial trust fund now, would greatly lighten the burden of those who shall bear the responsibility of its construction later; therefore be it

Resolved that the Men's League of the First Lutheran church of Galesburg, Illinois, recommends to the church that preparation be made for the construction of a new church building at a cost of not less than $50,000.00 nor more than $75,000.00; and that the Men's League, anticipating the probable cost which such a building would necessarily entail, hereby declares as its immediate object the creation of a building fund to be held in trust for said church, said fund to be raised, guarded and used in the following manner, to-wit:

First—Said fund shall in no events be touched until the same shall have reached the sum of $25,000.00.

Second—Said fund shall be used exclusively for the construction of a new church building.

Third—No money shall be drawn from said fund for any other purpose except as stated in these resolutions.

Fourth—No money of said fund shall be loaned to the church for any purpose whatsoever.

Fifth—The Board of Trustees of said church shall constitute the Trustees of said fund, and the said Board shall keep all the money of said fund safely deposited on interest with some reliable savings bank, except that said Board may at its option loan part or all of said fund upon gilt-edge security only. But in no event shall any loan be made that would in any sense or measure defeat the spirit and purpose of these resolutions.

Sixth—Donations to said fund may be received for specific purposes at the option of the donors in so far as the same do not conflict with the general purpose and plan of the building.

Seventh—A committee consisting of six members shall be elected in like manner as other officers by the Men's League at each annual meeting thereof to serve for the period of one year. It shall be the duty of this committee to devise ways and means of raising money for said trust or building fund. And, be it further

Resolved that all other societies and auxiliary organizations of the church are hereby invited to cooperate by way of socials, special entertainments and otherwise with the Men's League in its effort to carry out the spirit and objects of these resolutions; and be it further

Resolved that this invitation be also extended to all members and friends of the church, individually as well as collectively; that all persons to whom this cause may appeal are earnestly requested to respond to the same; and it is especially urged that all friends of a charitable disposition remember the said fund in their wills, as all contributions will be gratefully received whether they come in the nature of a bequest and devise, or in the character of a gift, donation or otherwise; and, lastly, be it

Resolved that a copy of these resolutions be presented to the church at its next annual meeting with a request that they may be incorporated into the church records and be made a part thereof; that a copy of these resolutions be also presented to each of all the other societies of the church; that these resolutions be printed in both the English and Swedish languages; and that copies thereof may be had upon request by any and all persons who may desire the same by applying to the Ways and Means committee as provided in these resolutions.

PETER PETERSON, WESLEY HOLT, CHAS. X. JOHNSON,
Committee.

Hvad denna fond sedermera blifvit, ses af den å annat ställe förekommande tabellen.

1904.

Vid urtima kyrkostämma den 25 februari fattades beslut att inbjuda Illinois-konferensen att hålla sitt nästa årsmöte härstädes. Inbjudningen insändes och antogs, och hölls ett skönt möte af konferensen den 4—10 maj, då församlingens medlemmar på ett synnerligt berömvärdt sätt visade konferensens ledamöter all kärlek och gästvänlighet.

Under året möblerades ett sjukrum i "The Galesburg Cottage Hospital", hvilken möblering bekostades af olika föreningar. Detta sjukrums iordninghållande har fortsatts och fortsättes ännu, numera medelst en genom frivilliga gåfvor år 1907 insamlad fond.

Den 31 augusti inlämnade församlingens lärare, pastor Peter Peterson, sin resignation att träda i kraft den sista november. Denna ämbetsafsägelse väckte allmän sorg och bestörtning. Kyrkorådet så väl som församlingen sökte att kvarhålla den nitiske och älskade läraren, men misslyckades. Den sista november flyttade han jämte familj och tillträdde pastorsämbetet inom Första sv. luth. församlingen i St. Paul, Minn. Under sex år och en månad hade pastor Peterson nedlagt ett mycket dugande arbete inom församlingen. En man i sina bästa år, med ovanlig arbetslust och sällspordt nit för Guds rikes uppbyggande, sparade han aldrig sina krafter, utan arbetade ofta öfver förmåga, bokstafligen offrande sig för församlingens väl. Han gjorde under sin tjänstetid en viktig insats i församlingens verksamhet, och de välsignelserika frukterna däraf skola länge förblifva. Fru pastorskan tog ock en synnerligt verksam del uti allt sådant arbete inom församlingen, som tillkommer församlingens kvinnliga medlemmar. Med verklig hjärtesorg tog därför församlingen farväl af sitt älskade prästfolk, hvarvid församlingens kärlek gaf sig uttryck på mångahanda sätt i ord och handling.

Vid den 6 oktober hållet prästval korades pastor F. A.

PASTORSHUSET.

Johnsson, pastor inom sv. luth. Zions-församlingen i Chicago, till församlingens blifvande pastor. Mot slutet af året erhölls jakande svar.

Under vakanstiden, som varade från den sista november d. å. till den sista mars påföljande år, tjänade på sitt erkändt dugliga sätt dr S. G. Youngert, teologie professor vid

Augustana College and Theological Seminary, såsom tillförordnad pastor, därtill af församlingen kallad, i arbetet något biträdd af sin kollega dr C. A. Blomgren.

Under 1904 kom en infödd portorikansk kvinna, Gabriela Cuervos, till Förenta staterna för att utbildas till missionär, den första infödda sådan, för vår mission å Porto Rico. Vår församling bidrog, särskildt genom Missions- och Traktat-föreningen och Martha-föreningen, med ganska vackra summor till hennes underhåll under detta och flera följande år och var således i särskild mening medverksam i sagda mission. Med välsignelse verkar Gabriela Cuervos å Porto Rico.

1905.

I öfverensstämmelse med beslut vid årsstämman gjordes rätt omfattande förbättringar i pastorshuset under årets förra del. Nya golf inlades i nedre våningen, köket undantaget; ingången i fronten ombyggdes och gjordes därigenom mycket mera bekväm än förut; flera rum tapetserades; värmeapparaten renoverades, och andra smärre förbättringar gjordes, allt till en kostnad af cirka $600.00.

Den 31 mars anlände pastor F. A. Johnsson med familj och hälsades samma dags afton af församlingen med en storartad mottagningsfest, hvarvid i ord och handling församlingens glädje gaf sig uttryck. Inträdespredikan hölls söndagen den 2 april. Pastorsinstallationen ägde rum den 22 juni.

PASTORSFAMILJEN.

Pastor F. A. Johnsson, Armida. Luther, Fru F. A. Johnsson,

1906.

År 1906 var ett märkesår i församlingens historia. Under rätt många år hade behofvet af en engelsk luthersk församling gjort sig kännbart. Redan på 1890-talet hade förarbete till en sådan församlings bildande gjorts, men det stannade därvid. Församlingen sökte därför genom det engelska språkets bruk vid somliga gudstjänster, till en stor del i söndagsskolan och vid ungdomsmötena så väl som ock vid en del andra föreningsmöten tillgodose de förefintliga behofven. Det var dock för många uppenbart, att denna anordning ej var och ännu mindre kunde förblifva tillfredsställande vare sig för dem, som föredrogo det svenska språket, eller för dem, som föredrogo det engelska. Tvenne meningar rörande språkfrågans lösning synas hafva funnits: den ena, att församlingen så småningom skulle förvandlas till en engelsk-talande församling och en ny svensk församling bildas; den andra, att en ny, uteslutande engelsk-talande församling borde stiftas. Den senare meningen blef den förhärskande och resulterade i en engelsk-talande församlings tillkomst, hvarom det tillhör oss att nu korteligen orda.

Uti kyrkorådets för år 1905 gifna ämbetsberättelse finna vi en ganska lång och omfattande framställning af de tvenne språkens bruk inom församlingen, hvilken framställning går ut på att visa nödvändigheten af vidtagandet af mått och steg, mera ingripande och omfattande än hittills företagna, för att, om möjligt, rätteligen tillgodose förefintliga behof. Denna framställning är alltför intressant och belysande för att lämnas åt glömskan, hvarför vi här återgifva den samma. Den lyder som följer:

I praktiken har språkfrågan tett sig under året som följer:

1. *Gudstjänster:* 116 på svenska språket, 26 på engelska språket. Bland dessa gudstjänster hafva hållits 11 nattvardsgudstjänster på svenska språket och 2 på engelska. Alla bönemöten på svenska språket.
2. *Barndop:* 42 på svenska språket, 8 på engelska språket.
3. *Konfirmation och konfirmationsundervisningen:* en konfirmation på svenska språket, 18 konfirmander; en konfirmation på engelska språket, 18 konfirmander. 43 barn undervisade på svenska språket, 54 barn undervisade på engelska språket.
4. *Hvardagsskolan:* helt på svenska språket.
5. *Söndagsskolan:*
   a) öppnandet och afslutandet samt gemensamma läxan: i kyrkan, 41 gånger på svenska och 12 gånger på engelska; i kapellet, alltid på svenska.
   b) Sånger: i kyrkan, hälften af hvardera; i kapellet, två tredjedelar svenska och en tredjedel engelska.
   c) Klasser och lärare (bibelklasserna inberäknade): i kyrkan, 28 svenska, 44 engelska; i kapellet, 8 svenska, 3 engelska; inalles 36 svenska och 47 engelska.
   d) Elever (bibelklasserna inberäknade): i kyrkan, 196 svenska, 390 engelska; i kapellet, 61 svenska, 14 engelska; inalles 257 svenska och 404 engelska.
   e) Läraremöten: mera engelska än svenska.
   f) fester: mera engelska än svenska.
6. *Vigslar:* 14 på svenska, 6 på engelska.
7. *Föreningar:* 3 på svenska (Missions- och Traktatföreningen, Dorkasföreningen och Mansföreningen); 3 på engelska (Martha-föreningen, The Loyal Helpers, och The Luther League).
8. *Sångkören:* flera engelska än svenska sånger.
9. *Begrafningar:* 21 på svenska, 12 på båda språken, 3 på engelska.

Inga vidare mått och steg till språkfrågans lösning företogos dock vid årsstämman. Men senare under året kom man allt mera till klart medvetande om nödvändigheten af

kraftiga åtgärder i detta ärende. I synnerhet kommo församlingens ämbetsmän snart till insikt i denna sak. En yttre omständighet medverkade härtill. Under sommaren sände "The Synod of Northern Illinois" sin "Field Secretary" till Galesburg i afsikt att påbörja engelsk luthersk verksamhet. Under ett par månaders tid gick denne man ur hus i hus och sökte intressera folket för bildandet af en församling, anskaffade samlingslokal och började att hålla gudstjänster och söndagsskola, utan att dock i något afseende söka närma sig vår församling. Det gällde nu för församlingen och konferensen att söka tillvarataga sitt eget folk och fält eller låta den engelska verksamheten öfvergå i andras händer. Församlingens kyrkoråd inrapporterade detta sakläge till konferensens ordförande. Konferensens verkställande kommitté sände en delegation att vid möte af församlingens styrelse den 5 september med den samma samråda i detta ärende. Resultatet blef den enhälliga meningen, att en engelsk luthersk församling tillhörande vår synod borde, om möjligt, stiftas. Beslut fattades att sammankalla församlingen till urtima kyrkostämma för detta ärendes behandling den 24 september. Stämman hölls. Resolutioner, affattade af kyrkostyrelsen, framlades, och efter frågans grundliga dryftning af de talrikt samlade medlemmarna och af ombud från konferensen fattades enhälligt följande resolutioner:

Härmed beslutas det:

1. Att församlingen skall med glädje hälsa stiftandet af en engelsk luthersk församling i Galesburg helt i öfverensstämmelse med Guds ord och den evangelisk-lutherska Augustana-synodens författningar.

2. Att församlingen lämnar det i hvars och ens medlems fria val att förena sig med en sådan församling, om man så önskar.

3. Att församlingen nedkallar Guds rika välsignelse öfver den engelska verksamheten.

4. Att församlingen ombeder Illinois-konferensens verkställande kommitté att, efter samråd med styrelsen och dem som anteckna sig till medlemskap i den nya församlingen, kalla pastor att sköta det engelska församlingsarbetet.

5. Att församlingen gifver den nybildade församlingen tillåtelse att, så långt görligt blir, begagna kyrkan och Luther Hall för gudstjänster, söndagsskola och andra möten, till dess ny kyrka hunnit blifva uppförd.

6. Att församlingen betalar hälften af den nye pastorns lön under första året, räknadt från den tid han tillträder sin plats.

7. Att församlingen förklarar sig vara villig att efter förmåga gifva understöd åt den engelska verksamheten under följande år, i den mån församlingen finner det vara behöfligt och visligt att hjälpa.

8. Att den nybildade församlingen erhåller tillåtelse att bland församlingens medlemmar göra frivillig insamling för kyrkoegendoms anskaffande.

9. Att församlingen återgår till uteslutande bruk af det svenska språket, så snart detta kan ske till fromma för hela verksamheten, den svenska så väl som den engelska.

Konferensens verkställande kommitté kallade teologie studerande E. G. Knock att, till dess pastor hunnit anskaffas, leda de engelska gudstjänsterna och sköta annat arbete, som åt honom torde öfverlämnas, i afsikt att få en engelsk luthersk församling till stånd enligt af församlingen antagna bestämmelser och under dess tillsyn. Stud. Knock anlände den 5 oktober och upptog genast verksamheten.

De för inträde i en eventuell engelsk-talande församling intresserade, dels bland församlingens medlemmar och dels bland utomstående, antecknades, och måndagsaftonen den 3 december hölls organisationsmöte under pastorns ledning

i Luther Hall, hvarvid "The Trinity Evangelical Lutheran church of Galesburg, Illinois," kom till stånd. Alla, hvilka då anmälde sig såsom medlemmar, och alla, som inträdde i församlingen före årets slut, räknades såsom "charter members". Vid nyåret räknade församlingen 221 kommunikanter och 30 barn, af dessa hade 150 kommunikanter och 15 barn direkt öfvergått från moderförsamlingen, och många bland de öfriga voro sådana, som blifvit fostrade i moderförsamlingen, men under årens lopp blifvit "dropped", förebärande dels språkfrågan och dels andra orsaker, men hvilka nu voro villiga att förena sig med denna nya församling.

Söndagsskola inom den engelska församlingen bildades den första söndagen i januari 1907 på så sätt, att ungefär 250 medlemmar af moderförsamlingens söndagsskola, inneslutande ämbetsmän, lärare och elever från alla afdelningar, försedda med erforderliga sångböcker och undervisningsmateriel, utträdde och bildade den nya församlingens söndagsskola, allt väl planlagdt och förberedt inom moderförsamlingens söndagsskola, så att en i allo ordnad och verksamhetsfärdig söndagsskola, efter moderskolans mönster, kom till stånd från och med nämnda söndag. Bland denna nya söndagsskolas medlemmar voro helt naturligt många unga och många barn, som voro medlemmar af moderförsamlingen, de flesta af hvilka kvarstannat i den engelska söndagsskolan; hvilken omständighet gifvit den nya församlingen godt tillfälle att år efter år insamla medlemmar från moderförsamlingen.

Medlemmar af Luther League, som inträdt i den nya församlingen, kvarstodo såsom Luther League medlemmar tills på hösten 1907, då en Luther League bildades inom den nya församlingen. Andra föreningar bildades inom den nya församlingen strax efter dess stiftelse, och erhölla dessa helt naturligt de medlemmar som varit medlemmar i en eller annan af moderförsamlingens föreningar.

PASTOR F. O. HANSON,
Trinity-församlingens pastor.

Stud. Knock tillbragte hela sin tid i arbetet från ofvan nämnda datum tills vårterminens vid teologiska seminariets öppnande i januari 1907. Därefter aflade han, tillfälligtvis biträdd af andra, besök öfver söndagarna, till dess församlingens blifvande pastor skulle anlända. Tvenne pastorskallelser, utfärdade sedan verksamhetens början, den första af konferensens verkställande kommitté, den andra af församlingen själf, hade nekande besvarats. Församlingen utfärdade då pastorskallelse till teologie studerande

F. O. Hanson att efter erhållen ordination blifva församlingens pastor. Han antog kallelsen och tillträdde sin befattning den 30 juni 1907. Intill denna tid hade moderförsamlingens pastor tjänat såsom den nya församlingens tillfällige pastor, fullgörande de plikter, som i egenskap häraf tillkommo honom, och detta helt utan ersättning.

Från och med början af oktober 1906 till och med första söndagen i augusti påföljande år firades engelska gudstjänster, först förberedande till dess församling stiftades (den 3 december 1906) och sedan församlingsgudstjänster, på söndagsförmiddagarna i Luther Hall och på söndagskvällarna i kyrkan samt veckogudstjänster och andra möten i Luther Hall. Församlingen själf höll sina söndagskvällsgudstjänster i Luther Hall. Vid de engelska gudstjänsterna i kyrkan tjänstgjorde församlingens organist och sångkör, och skaffade församlingen extraordinarie organist till nyåret och redde sig utan sångkör vid sina kvällsgudstjänster. Under 1907 års förra hälft tjänstgjorde den nya församlingens organist i Luther Hall på söndagskvällarna. Från och med augusti 1907 till och med maj 1908, då den engelska församlingen inflyttade i egen kyrka, brukade den engelska församlingen Luther Hall (och äfven skolsalen och kyrkans ämbetsrum vid behof) för sina gudstjänster och möten, med undantag af nattvardsgudstjänster och festligheter, hvilka höllos i kyrkan. Den enda kostnad, som härvid ålades den engelska församlingen, var $10.00 i månaden från och med mars 1907 till och med april 1908 (inalles $140.00) till hjälp att betala lyse, bränsle och vaktmästarebetjäning.

Församlingen betalte hälften af lärarelönen för den nya församlingen och konferensen den andra hälften under det första året eller från den 5 oktober 1906 till den 5 oktober 1907, hvarför den nybildade församlingen under den tiden icke hade några som helst utgifter vare sig för lärare eller

THE TRINITY EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH.

samlingslokal. Och dessutom biträdde många församilngens medlemmar under de första åren den nya församlingen med rätt rikliga penningegåfvor för kyrkoegendomns anskaffande och andra behof.

Rum bereddes i församlingens månadstidning åt pålysningar, underättelser och artiklar om den engelska församlingens verksamhet ända till 1907 års slut, hvarigenom äfven kraftigt understöd gafs densamma.

Uti allt uppfyllde församlingen till punkt och pricka de löften, den gifvit med hänsyn till eventuell engelsk församling. Och det kan tilläggas, såsom väl framgår af ofvan gifna historiska fakta, att hon gjorde ännu mera än dessa löften inneburo. Må det här tillåtas oss att anmärka, att, då församlingen, på sätt som ofvan relaterats, föranstaltade om ny församlings bildande, nästan uteslutande bestående af dess egna medlemmar, och omhuldade den nya församlingen på allt sätt, till dess att den var mäktig att sköta sig själf, den utförde ett verk, som saknar sitt motstycke inom Augustana-synoden. Och då vi nu efter flera år se tillbaka på händelsernas gång och betrakta förhållandena, såsom de nu te sig, ha vi all orsak att anföra följande ord ur kyrkorådets berättelse om "Anno 1906": "Uti största frid och endräkt har denna verksamhet påbörjats. Allmän är meningen, att det steg, som tagits, är det rätta. Vi tro, att det är Guds synnerliga nåd och ledning, som framkallat den nybildade församlingen. Med den nu förefintliga anordnigen — en svensk och en engelsk församling — kunna vårt kära lutherska folks i vår stad och dess omnejd kyrkliga behof under rådande språkförbistrings tid rätteligen tillgodoses, om blott Guds Andes nåd får bevara och leda oss i allt."

Tabitha-föreningen var namnet på en förening af mindre flickor, hvilken stiftades af fröken Hulda Beckman (numera fru J. Anton Carlson) i Elim-kapellet den 11 november 1905. Till sin karaktär var föreningen en syskola. Den höll såsom en regel sina möten tvenne lördagseftermiddagar i månaden dels i kapellet, dels i enskilda hem. Antalet medlemmar var 37. Föreningen fortsatte sin verksamhet under år 1906. Den 1 oktober gafs en lyckad "social" i kapellet. Den 6 december, eftermiddag och kväll, hölls i kapellet försäljning af förfärdigade artiklar, och förfriskningar serverades. Det finansiella resultatet af dess verksamhet blef $48.70, hvilken summa fördelades mellan kvinnornas och barnens sjukhus i Indien ($30.00) barnhemmet i Andover (10.00) och barnhemmet i Joliet ($8.70). Därmed upphörde denna verksamhet.

Under augusti och september förskönades kyrkan invändigt, nya mattor inlades, och kyrkan och Luther Hall målades utvändigt, allt till en kostnad af $1,208.13. Kostnaden för kyrkans freskomålning, belöpande sig till $600, bestriddes af The Society of Loyal Helpers, och Missions- och traktat-föreningen samt Martha-föreningen betalte mattorna (den förra $117.50 och den senare $75.00).

Vid årsstämman (1906) ökades kyrkovärdarnas antal från sex till nio, och vid slutstämman den 18 januari höjdes pastorslönen till $1,500.00 per år. Pastorslönen hade förut varit $1,200.00 per år under 22 år.

Från och med detta års början afgifver församlingens kassör i församlingstidningen månatlig finansiell rapport, hvilken anordning alltfort haft och har ett mycket hälsosamt och uppmuntrande inflytande på församlingens finanser.

1907.

Mycket, som tillhör detta års historia, har, för sammanhangets skull, måst framhållas i det föregående.

Kyrkfonden fick under året ett särskildt uppsving. De egentliga orsakerna därtill voro, att hr Nels Peterson, 63 N. Seminary st., skänkte den 5 november $1,000.00, mansföreningen samlade något öfver $500.00, och The Society of Loyal Helpers gaf $400.00. Från den tiden har fonden vuxit betydligt, och intresset för densamma bland församlingens medlemmar har varit i tilltagande.

Det sakförhållandet är ock värdt ett omnämnande, att trots den stort utflyttningen på grund af den engelska verksamhetens påbörjande, församlingen var vid årets slut större i numerärt afseende än före dotterförsamlingens stiftelse, och har hon sedan dess vuxit sig allt starkare och starkare. Af Guds nåd är det skedt. Gud gifve tacksamhet och trohet!

1908.

Under senvintern och våren utkämpades i staden en het kamp mot krogväsendet. Vår församling, trogen Guds ord och sin bekännelse, tog kraftig del i kampen mot detta grufliga onda — likörtrafiken. Och såsom varande den största församlingen och den mäktigaste organisationen i samhället utöfvade hon väl det största inflytandet. Seger vanns vid valurnan den 7 april, och krogarna stängdes den 1 maj. Under våren 1910 måste åter en dylik kamp utkämpas, enär krogvännerna då sökte återinföra krogen. Men det misslyckades dem, tack vare nykterhetsvännernas och icke minst *vår* församlings trohet mot sanning och rätt. Måtte aldrig en krog någonsin öppnas inom vårt sköna samhälle!

Under sommaren renoverades Luther Hall. Därom heter det: "Luther Hall och skolsalen hafva målats och tapetserats, nya mattor ha inlagts i Luther Hall, köket har förstorats och målats, kloak- och vattenledning hafva inlagts och andra förbättringar gjorts, hvarigenom hela byggnaden försatts i bästa möjliga skick, skön och bekväm i alla afseenden." Det hela kostade $934.60.

S. W. SWANSON;
Medlem af församlingen sedan 1852.

1909.

Vid början af året befanns församlingens allmänna kassa vara så väl försedd, att vid slutstämman den 21 januari

fattades beslut att ur den samma öfverlämna $500.00 till kyrkofonden. Sådant är nog ganska sällsynt inom våra församlingar.

ÄNKEFRU KERSTI OLSON,
församlingens till åren äldsta medlem,
född den 12 april 1820.

Påskdagen detta år var, likmätigt församlingens årsstämmobeslut, offerdag för hemmissionen. Insamling för hemmissionen gjordes vid alla sammankomsterna och inbragte den vackra summan $417.84, däri inberäknade gåfvor, som enskildt inlämnades till vederbörande. Detta gjorde, att församlingen, med tillhjälp af förut uppburna missionskollekter och medel från Missions- och Traktatföreningen och söndagsskolan, kunde redan i april betala hela sin andel till hemmissionskassan. En enastående händelse. Under påföljande år, 1910, upprepades detta i allt. Offret uppgick då till $360.80.

Under sommaren och hösten upptogs subskription för den jubelfond å $250,000, som inom synoden samlades för Augustana College and Theological Seminary till dess femtioårsfest 1910. Församlingens andel var $3,953.40. Den allra största delen häraf subskriberades under detta år, och före skolans jubelfest i juni 1910 var hela summan (och något däröfver) subskriberad.

I september månad utgafs en ny reviderad upplaga af församlingens konstitution. Det var då tjugufyra år, sedan den näst föregående upplagan utkom.

I december månad insattes en elektrisk kraftmaskin för piporgeln. Allt ditintills hade handkraft begagnats.

1910.

I öfverensstämmelse med beslut vid årsstämman bekostades ur församlingens gemensamma kassa möbleringen af matsalen i den nya barnhemsbyggnaden i Andover, en hela församlingens gåfva till denna anstalt, som från dess början med synnerlig kärlek af församlingen omhuldats.

Slutanmärkningar.

Det finnes väl ännu mycket uti församlingens verksamhet under dessa tio år, som kunde och väl äfven bort hafva omnämnts i denna historik, såsom t. ex. Galesburg-distriktets årligen återkommande möten, fester, m. m. Men utrymmet förbjuder det.

"Den engelska frågan", som under rätt många år för-

orsakat stora bekymmer och kräft mycket arbete inom vårt samfund och allt fort så gör, har lösts på ett sätt, som manar till efterföljd, hvarhelst en gammal svensk-talande församlings styrka och samhällets svensk-lutherska folkmängd detta medgifver. Dess lösning här har icke blifvit en förlust för församlingen, utan för henne och för samfundet en uppenbar och glädjande vinst.

Församlingstidningen "Uti Mästarens Tjänst", som regelbundet månatligen utkommit från och med januari 1899 under Luther Leagues auspicier, vore värd sitt eget kapitel. Ett litet månadsblad är hon blott; men hon har alltjämt varit och är fortfarande en stark föreningslänk mellan församlingens medlemmar och en kär budbärarinna, som med glädje af alla hälsas välkommen, ty hon gifver underrättelser om den församling, som älskas af tusenden, och manar till bön, arbete, tack och lof.

När vi se tillbaka på de under dessa tio år hänsofna församlingsmedlemmar, tilltalas vi djupt allvarligt af det intrycket, att denna period varit de gamlas skördetid. Bland de 175 kommunikanter, som under denna tid afsomnat, voro 28 mellan 60 och 70 år; 50 voro mellan 70—80; 31 voro mellan 80—90 år, och 2 hade nått öfver 90 års ålder.

Från församlingens stiftelseår 1851 finnes numera icke någon medlem i lifvet. Från 1852 finnas tvenne, S. W. Swanson, hvars bild vi å annat ställe återgifva, samt hans svägerska Carrie Truedson.

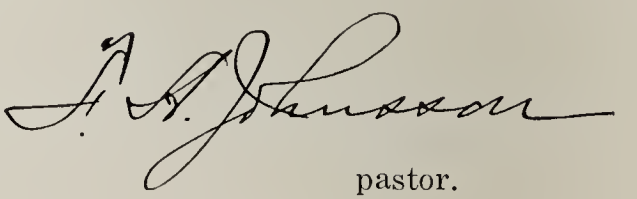
Denna period har utmärkt sig såsom en fridens tid i församlingsverksamheten. Inga särskilda brytningar af något slag hafva förekommit. Verksamheten har "gått sin gilla gång".

Tacksamt önska vi ock omnämna, att då församlingen uti sitt sextionde år var samlad till årsstämma, höjde hon, aktande på tidens kraf, pastorslönen till aderton hundra dollars per år.

Stor framgång har församlingen under denna period fått röna. Icke har det varit människoverk. Af Guds nåd är det skedt. Gudi allena äran!

Framtiden ligger i Guds hand. Dess äro vi glade.

Galesburg, Illinois, i september 1911.

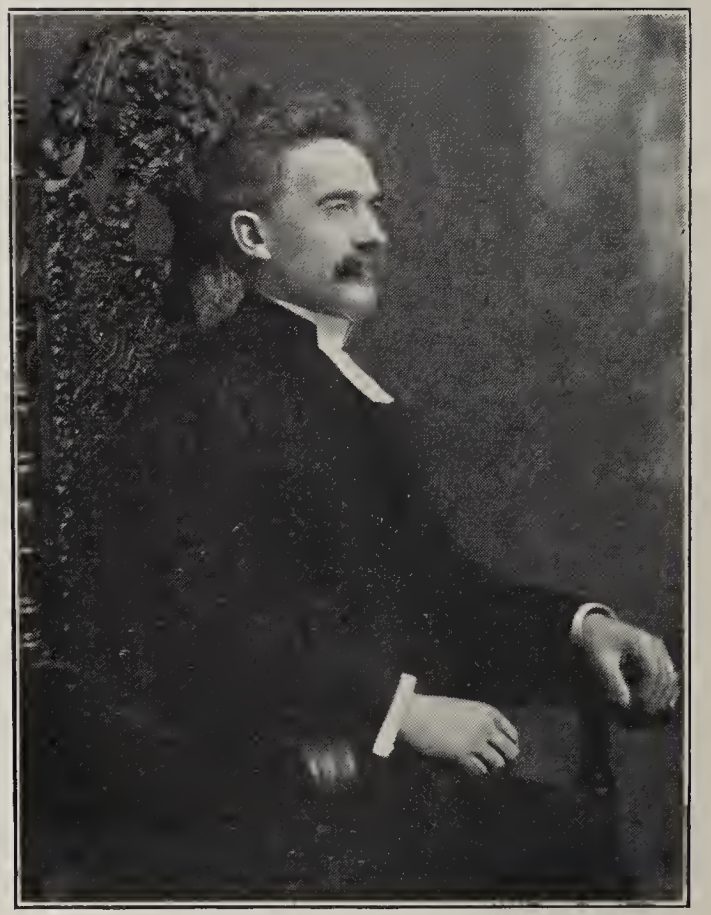


pastor.

Våra hedersgäster.

PASTOR A. W. DAHLSTEN, D. D.,
församlingens pastor 1863—69.

PASTOR C. J. E. HATERIUS, D. D.,
församlingens pastor 1889—98.



PASTOR PETER PETERSON,
församlingens pastor 1898—'04.

PASTOR L. A. JOHNSTON, D. D.,
Augustana-synodens president.

PASTOR M. C. RANSEEN, D. D.
Illinois-konferensens president

PASTOR L. G. ABRAHAMSON, D. D.,
Augustanas hufvudredaktör.

PASTOR GUSTAV ANDREEN, PH. D.,
Aug. College & Theol. Sem:s president.

SÖNDAGSSKOLAN.

Bland de viktigare tilldragelserna i söndagsskolan under de gångna tio åren må nämnas följande: År 1901 tillöktes biblioteket, i det att den gamla ungdomsföreningens bibliotek införlifvades med detsamma, så att det då räknade något öfver 1,350 volymer.

Mot slutet af 1902, då det blef klart, att den söndagsskolverksamhet, som påbörjats i östra delen af staden, icke längre var något experiment, skänkte Nels Peterson medel till en byggnadstomt å hörnet af Arnold och Summit gatorna, och en kommitté tillsattes att samla medel till uppförandet af ett kapell. Detta kapell uppfördes under sommaren 1903 ,och söndagsskolan flyttade in den 12 juli samma år. Skolan hade först under ett års tid hyrt lokal vid Grand ave. och Whitesboro gatan; sedermera begagnades undervåningen i East Main Street Congregational Church, till dess att kapellet blef färdigt.

Sista veckan i augusti 1903 firade söndagsskolan sin femtioårsfest. En rikt illustrerad minnesskrift utgafs vid detta tillfälle.

År 1904 infördes ett s. k. "Permanent Record System", som afser en förbättrad bokföring öfver söndagsskolans medlemmar.

År 1905 antogs den nu gällande konstitutionen.

Under en följd af år hade "Augsburg Lesson Helps" begagnats i bibelklasserna, men år 1906 utbyttes dessa mot "General Councils" texter.

Första söndagen i januari 1907 organiserades den engelska Trinity-församlingens söndagsskola, och omkring 250 af den gamla söndagsskolans medlemmar gingo öfver till densamma. Detta utgjorde en ganska kännbar förlust, och har söndagsskolan i flera år haft svårt att repa sig efter densamma. På det hela taget var det söndagsskolan, som fick göra den största uppoffringen, då den engelska församlingen stiftades.

År 1908 infördes "Bibliska berättelser" (Bible Stories) som textbok i de två första graderna af mellanklasserna. På hösten samma år inrättades ett bibliotek på 125 volymer för söndagsskolan i Elim-kapellet.

1910 tillsattes en biblioteksnämnd (Library Board) att ha tillsyn öfver söndagsskolans boksamlingar. I september

SÖNDAGSSKOLAN. SMÅBARNSAFDELNINGEN.

SÖNDAGSSKOLAN. SVENSKA MELLANAFDELNINGEN.

samma år firade söndagsskolan i Elim-kapellet en enkel, men värdig tioårsfest.

Under den gångna tioårsperioden har söndagsskolan icke varit overksam. Förutom meddelandet af kristendomsundervisning har den underhållit en infödd lärare, Godi Paradesi, på missionsfältet i Indien samt samlat ansenliga summor till barnhem och andra välgörande ändamål.

I församlingsverksamheten för barnens kristliga fostran intager söndagsskolan främsta rummet. Den står eller borde åtminstone stå näst hemmet, då det gäller inpräglandet af kristendomskunskap i det unga barnasinnet, men på grund af många föräldrars och målsmäns likgiltighet och försumlighet måste den, så godt sig göra låter, mången gång ersätta hemmets viktiga uppgifter. Det är ett erkändt faktum, att barnen nu för tiden ha mycket mindre kunskapsmått i kristendom, då de inträda i konfirmationsklassen, än de hade förr. Det borde icke så vara, Man väntar för mycket af söndagsskolan, då man tror, att den skall ersätta hemmets fostran. Samverkan mellan hem och skola är nödvändig för framgång. Vi befinna oss nu i en öfvergångsperiod — de gamla dö bort eller draga sig tillbaka, och ett yngre släkte måste börja taga vid. Kommer så härtill den omständigheten, att tvenne språk redan från början måst begagnas, inser man lätt, att söndagsskolan haft sina svårigheter att genomgå. Den har dock gått framåt, fast det kostat möda och arbete. Likväl har denna möda och detta arbete icke varit fruktlösa.

Söndagsskolans medel, samlade hufvudsakligast genom kollekter, insamlingar och fester, hafva förbrukats som följer:

Undervisningsmateriel, sångböcker, tidningar, anteckningsböcker och certifikat	$2,727.42
Julgåfvor, fester och utflykter	1,271.84
Jubelfesten 1903	187.82
Kyrkans försköning	44.67
Barnhem och ålderdomshem	1,422.54
Hem- och hednamission	1,018.26
Knox County Sunday-school Association	76.79
Biblioteket	141.09
Skulder	112.00
Hyra, E. Main St. Church	57.00
Hvarjehanda	42.50
Summa	$7,101.93

Söndagsskolans ämbetsmän hafva varit som följer:

Superintendent: Sander Anderson 1901—1902; Elem N. Lavin 1903—1906; pastor F. A. Johnsson 1907—1911.

Vice superintendent: J. E. Giddings 1901—1902; C. T. E. Johnson 1903—1904; C. G. Anderson 1905—1906, 1908—1911; Sander Anderson 1907.

Sekreterare: A. J. Peterson 1901—1902; A. T. Lundgren 1903; Carl T. Lofgren 1904; Carl E. Backman 1905—1908; Alden M. Rose 1909—1911.

Kassör: Swan Palm 1901—1902; Theo. Osterberg 1903; Lawrence Johnson 1904—1906; Carl T. Lofgren 1907 (†den 12 dec. 1907); Harry Anderson 1908—1911.

Bibliotekarie: Frank Anderson 1901; under 1902—1905 en "Board", och såsom medlemmar tjänade, under olika terminer, Emily Samuelson, A. T. Lundgren, A. F. Landstrom, Carl T. Lofgren, John A. Anderson och Sander Anderson; Elmer Thoureen 1906; B. T. Palm 1907—1908; Carl Jacobson 1909 († den 12 okt. 1909); Fred Risburg 1910, och Alfred Highland 1911.

SANDER ANDERSON.

SÖNDAGSSKOLAN. ENGELSKA MELLANAFDELNINGEN.

SÖNDAGSSKOLAN. BIBELKLASS-AFDELNINGEN.

SÖNDAGSSKOLAN. ELIM-KAPELLET.

FÖRSAMLINGSSKOLAN.

(1901—1910)

Genom denna kristliga skola har församlingen beredt tillfälle för sina egna och utomstående barn att få undervisning i kristendom och i det svenska språket, två ämnen hvari undervisning icke meddelas i de allmänna skolorna. Skolan öppnas med sång, bibelläsning och bön. Såsom läroböcker vid kristendomsundervisningen begagnas Bibeln, Bibliska Historien, Bibliska Berättelser för barn, och Dr. Martin Luthers Katekes. Dessutom undervisas barnen i innanläsning, stafning, skrifning, räkning och sång.

Såsom under en följd af år förut, har skola hållits i skolsalen invid kyrkan. Ifrån 6 till 7½ månaders skola har hållits där hvarje år, och har tiden varit uppdelad i tre terminer, nämligen vår-, sommar-, och höstterminerna. Fru Helena Backman tjänade såsom lärarinna för denna skola ifrån 1901 till 1904, och Mary Envall ifrån 1905 till 1911.

Sommaren 1900 började skolverksamhet i sydöstra delen af staden. Sommaren 1901 och 1902 hyrdes East Main street church på Phillips street för en ringa afgift för skolans hållande. Sedan 1903 har skola hållits hvarje sommar i Elim-kapellet på Arnold street. Terminernas längd har varit ifrån 6 till 10 veckor.

Följande personer hafva undervisat i skolan i denna stadsdel: Hulda Beckman (Carlson), 1901 och 1902; C. G. Nelson, 1903; J. Hulteen, 1904; Hulda Beckman, 1905; F. A. Gustafson, 1906; G. H. Ryden, 1907 och 1908; E. Jöranson, 1909; Y. Jöranson, 1910.

I västra delen af staden har församlingen hållit skola i "Sixth ward voting place" sommaren 1901, och därefter hvarje sommar i Cameron Chapel, hvilken byggnad hyrdes för detta ändamål. Skola har hållits här från 5 till 8 veckor om sommaren.

Följande personer hafva varit lärare: C. J. Nelson (Karl), 1901; Hulda Beckman, 1902; C. G. Nelson, 1903; J. Hulteen, 1904; Hulda Beckman, 1905; F. A. Gustafson, 1906, 1909; G. H. Ryden, 1907, 1908; T. Jöranson, 1910.

Hvarje skoltermin har afslutats med examen och program af sånger, deklamationer och dialoger.

Barnens sammanlagda antal år 1901 var 210; 1902, 200; 1903, 233; 1904, 208; 1905, 153; 1906, 183; 1907, 222;

FÖRSAMLINGSSKOLAN. SKOLSALEN.

FÖRSAMLINGSSKOLAN. ELIM-KAPELLET.

1908, 256; 1909, 229; 1910, 209. Inalles ha 2,103 barn bevistat skolan under dessa tio år.

Skolstyrelsen består utaf församlingens kyrkoråd. Den 26 december 1901 beslöts att af församlingen begära $400 till lön för skollärare. Denna begäran beviljades, och har församlingen sedan årligen anslagit denna summa för att uppehålla denna viktiga gren af sin verksamhet.

M. N. Stark och Olof Martin hafva tjänat såsom kassörer för hvardagsskolan.

Utgifter: löner för 1901, $370; 1902, $340; 1903, $360; 1904, $360; 1905, $345; 1906, $340; 1907, $400; 1908, $395; 1909, $390; 1910, $415; summa $3,715; hyra för East Main street church och Cameron Chapel, $75; andra utgifter $4,92.

Inkomster ifrån barn, hvilka ej tillhört församlingen, $324.36.

MARY S. ENVALL.

FÖRSAMLINGSSKOLAN. CAMERON CHAPEL.

FÖRENINGAR.

MISSIONS- OCH TRAKTAT-FÖRENINGEN.

1901—1910.

I full harmoni med vid dess stiftelse den 25 november 1885 nedlagda grundsatser och dess under föregående år öfvade verksamhet har Missions- och Traktat-föreningen under denna tioårsperiod fortsatt såsom en i särskild bemärkelse missionerande förening. Föreningens möten hafva präglats af en djupt allvarlig och innerligt glädjerik kristlig anda. Dess verksamhet har varit en sant *gifvande* verksamhet. Stor och stark i medlemsantal, har föreningen varit ännu större i sin verksamhets art och karaktär. Bättre kan föreningen och dess verksamhet ej beskrifvas än med det minnesspråk, som begagnades vid tjugu-årsfesten den 24 november 1905: "I allt har jag visat eder, att så måste man arbeta och antaga sig de svaga och ihågkomma Herren Jesu ord, att han själf sade: Saligare är gifva än taga." (Apg. 20: 35.)

Föreningen har hållit månatliga ordinarie möten, med få undantag den tredje fredagseftermiddagen i hvarje månad, och hvarje år hafva dessutom flera extraordinarie möten hållits till förmån för skilda speciella ändamål. Mötenas program hafva innefattat sång, Guds ords läsande, bön och bibelbetraktelse. Därefter hafva förfriskningar serverats af en för hvarje möte särskildt tillsatt kommitté.

Alla genom ordinarie möten insamlade medel hafva förbrukats för samfundets skilda missionsverksamhetsgrenar och barmhärtighetsanstalter. Intet har stannat inom församlingen. Och större delen af de genom extraordinarie möten insamlade medlen har gått till ändamål utom församlingen. Den härhos införda finansrapporten klargör detta.

Förutom kontanter har föreningen de flesta åren gjort insamlingar af kläder, matvaror m. m. för skilda anstalter, särskildt för barnhemmet i Andover, Augustana Hospital och Galesburg Cottage Hospital.

Vid sidan af sedvanliga möten omtala föreningens protokoll en supé den 19 februari 1902, en "social" i maj 1903, en skön tjugu-års minnesfest eftermiddagen och kvällen den 24 november 1905 och en "social" den 30 maj 1908.

Föreningens medlemsantal har vid hvarje års sluträkning

MISSIONS- OCH TRAKTAT-FÖRENINGEN.

varit som följer: 1901, 198; 1902, 183; 1903, 186; 1904, 180; 1905, 178; 1906, 200; 1907, 192; 1908, 209; 1909 215, och 1910, 213. Föreningens medlemmar hafva utmärkt sig för en synnerlig trohet i mötenas bevistande och mot föreningens verksamhet för öfrigt.

Insamlade medel hafva förbrukats som följer:

Illinois-konferensens hemmission	$1,048.09
Synodens hemmission	500.13
Missionen i Indien	541.75
Gabriela Cuervos	111.80
Porto Rico-missionen	54.06
Missionen i Kina	25.17
Barnhemmet i Andover	77.64
Barnhemmet i Jöliet	15.67
Ålderdomshemmet i Joliet	15.66
Diakonissanstalten i Omaha	57.79
Immigranthemmet i Boston	5.00
Augustana Hospital	127.85
Kvinnornas hem- och hednamissionsförening	62.13
Diakonissa i Chicago	20.00
Rum i Galesburg Cottage Hospital	25.00
Mattor för kyrkan	117.50
Luther Hall-reparationer och tillbehör	516.56
Reparationer å pastorshuset	25.00
Söndagsskolan	42.76
Jubelalbum	48.70
Kyrkovaktmästaren	43.68
Gåfvor till enskilda	154.10
Hvarjehanda	13.24
Summa	$3,649.28

Följande hafva varit ämbetsinnehafvarna:

Ordförande:

Pastor Peter Peterson ..... 1901—1904
Pastor F. A. Johnson ..... 1905—1911

Vice ordförande:

Fru Helena Backman 1903, 1905, 1908, 1909
Fru Peter Peterson 1904
Fru Armida Johnsson 1906, 1907, 1910, 1911

Sekreterare:

Fru Helena Backman 1901, 1902
Fru Lydia Osterberg 1903, 1904
Fru Johanna Peterson ..... 1905—1907
Fru Hanna Wisen ..... 1908—1911

Kassör:

Fru Peter Peterson ..... 1901—1903
Fru Helena Backman 1904, 1907
Fru Pauline Johnson 1905, 1906
Fru Armida Johnsson 1908, 1909
Fru E. O. Burgland 1910, 1911

Organist:

Fröken Mary Envall hela tiden.

F. A. Johnsson.

MISSIONS- OCH TRAKTAT-FÖRENINGEN.

THE LUTHER LEAGUE.

Our Luther League was organized January 3, 1898. In 1901 the League numbered 85 members.

The object of this League is to improve its members morally, intellectually and spiritually, to make them more useful in the service of God, and to render such aid to the church as may be in its power.

The officers of the League are a president, a vice president, a secretary, a treasurer, and a pianist, elected semi-annually. The committees are the executive, the membership, the devotional, the literary, the social, and the flower and sunshine committees.

When the League was first organized literary programs were given the first and third Monday evenings of the month, the second Monday evening an address by the pastor, and the fourth Monday evening a social meeting was enjoyed. The League continued its meetings in this order for some time, but gradually it was found to be a little hard to prepare literary programs so often, and, then, as the object of the League was to improve its members spiritually also, it was felt that some devotional meetings should be held. In January, 1902, it was, therefore, decided that devotional meetings be held at regular intervals, whenever a fifth Monday of the month occurred or oftener if deemed advisable.

This plan of holding meetings was carried out until in August, 1903, when it was decided to use the Luther League Topics at the devotional meetings. Since then devotional meetings have been held the first three Monday evenings of the month, a social meeting the fourth Monday evening, and a literary meeting whenever a fifth Monday evening occurs.

Our devotional meetings are not as well attended as they should be, but those who attend derive, as we hope, some benefit, for God's word is not spoken in vain, though we are not always allowed to see the fruits thereof. The social and literary meetings are well attended. And it is the wish of the League that the young people of the church should attend all the meetings and become active in the work, and also thereby receive special blessings.

In 1902 the League procured the Luther League Hymnal, which is yet used at the meetings.

From time to time a number of socials, concerts and entertainments have been given under the auspices of the League, all very successful.

The Illinois State Luther League was entertainned by our League at the annual state convention August 28 and 29, 1902. And July 18, 1906, the Galesburg District Luther League held its annual convention here.

When our pastor, Rev. Peterson, removed to St. Paul, Minn., in 1904, our League, certainly, felt that it lost a

THE LUTHER LEAGUE.

very faithful and earnest League worker. He served as president during his whole stay with us.

Our pastor, Rev. F. A. Johnsson, arrived in Galesburg March 31, 1905, and the League assisted in the reception given him and his family. Rev. Johnsson has always shown the keenest of interest in the League work. He was elected president in July, 1905, which office he faithfully filled until in January, 1909, when he desired to be excused, as he thought some one else of the League members should fill that place. Nevertheless, Rev. Johnsson makes it a point to be present at all the League meetings when his time will permit.

In February, 1908, it was decided to charge an admission of ten cents at the social meetings, which practice has since been continued.

The Trinity church organized its League in the fall of 1907. There were about fifty who left our League and became charter members of the Trinity League.

Rev. L. M. Kuhns of Omaha, Neb., the general secretary of the National Luther League, visited our League at its meeting Sept. 9, 1907, and gave an interesting address.

Our League sent its first delegate to the National League of America at its convention in St. Paul, Minn., July 8—10, 1902, the delegate being Mrs. H. S. Lindberg, who gave a very interesting report from the convention.

The League has assisted in the furnishing of the Swedish Lutheran room at the Galesburg Cottage Hospital, and has also assisted financially in various missionary work of the Conference and the Synod.

Our League gives an annual entertainment the Wednesday evening preceding Thanksgiving Day, when money, food and clothing are received, and these donations are distributed to the poor on Thanksgiving Day.

In January, 1911, the League numbered 91 members.

Besides the constant edifying and educational work of the League, we must not forget that the members of the League have always done all the work connected with the publishing of our church paper, which in more than one respect, certainly, is an aid in our church work. Our church paper, "In the Master's Service", as it is called in English, and "Uti Mästarens Tjänst" in Swedish, was started in January, 1899, and has been printed partly in the Swedish and partly in the English language and has been distributed in the church gratis the first Sunday of each month. In July, 1903, the League decided that the net proceeds of the paper be given toward a trust fund for a new church. And during the succeeding years it has netted the sum of $706.07 for this purpose. Our pastor has always served as editor-in-chief. During the time between our change of pastor, Mr. Alex Jacobson served in that office for a period of six months. The other offices of the paper are always filled by members of the League. The expenses of the printing have been paid by the advertisements furnished by the business houses of our city.

Let this be the motto of every member of our League: *"In the Master's Service."*

The disbursements of the League have during the past ten years totalled $1,304.56.

The expenses of publishing the paper, "In the Master's Service", during year 1899—1910 have been $2,024.15.

Some of the officers of the League 1901—1911:

1. *President*—

Rev. P. Peterson, 1901—1904; Mary Envall, January—June, 1905; Rev. F. A. Johnsson, July, 1905—1908; Marie Anderson, January—June, 1909, July—December, 1911; Dora Lavine, July—December, 1909, July—December, 1910, January—June, 1911; Lillian Backman, January—June, 1910.

2. *Vice President*—

E. L. Jarl, July, 1901—June, 1902; Sander Anderson, July—December, 1902; Dora Lavine, January—June, 1903; January—June, 1904, January—June, 1905, January—June, 1908; A. T. Lundgren, July—December, 1903, July—December, 1904; Nellie Swanson, July, 1905—June, 1906; Laurence Johnson, July, 1906—June, 1907; Arthur Alsen, July—December, 1907; Carl Jacobson, July—December, 1908; Lillian Backman, January—June, 1909; Axel Mortenson, July—December, 1909; Brynolf Bryngelson, January—June, 1910; Marie Anderson, July—December, 1910; Anna Highland, January—June, 1911; Esther Engstrom, July—December, 1911.

3. *Secretary*—

Carl S. Peterson, July, 1901—June, 1902; Anna Osterberg, July—December, 1902; Nellie Swanson, January—June, 1903; Ellen Kraft, July—December, 1903, January—June, 1911; Emily Peterson, January—June, 1904, January—June, 1909; August Lagergren, July—December, 1904; Eda Lagergren, January—June, 1905; Amelia Olson, July—December, 1905; Florence Oberg, January—June, 1906; Lydia Palm, July—December, 1906; Elwyn Anderson, January—June, 1907; Herbert Bloomquist, July—December, 1907; Axel Mortenson, January—June, 1908; Clarence Highlander, July—December, 1908; Brynolf Bryngelson, July—December, 1909; Thure Wisen, January—June, 1910; Hilma Lewis, July—December, 1910; Blenda Frisk, July—December, 1911.

4. *Treasurer*—

Ernest Paulson, July, 1901—June, 1902; Laura Lindstrom, July—December, 1902; E. L. Jarl, January—June, 1903; Joe Jarl, July—December, 1903; August Lagergren, January—June, 1904; Louise Olson, July—December, 1904; Elmer Thoureen, 1905; Edwin Nelson, 1906; David Peterson, 1907; Alden Rose, 1908; Emma Sand, January—June, 1909; Blenda Frisk, July—December, 1909; Harry Anderson, January—June, 1910; Brynolf Bryngelson, July—December, 1910; Emily Peterson, January—June, 1911; Elting Erlandson, July—December, 1911.

DORA LAVINE.

THE MARTHA SOCIETY.

During the past ten years, the Martha Society of the First Lutheran church of Galesburg has been very active. As in the past, its members have been brought together socially once a month, except during the months of July and August, when the society has had a vacation. At each meeting a program is given and refreshments are served by a committee. Many fine programs have been given during this time, among which Prof. Rudolph Lundberg's "Folk Song" recitals deserve especial mention.

Although the Martha Society was originally meant to be a social organization, yet the giving of financial help has not been forgotten. During the past ten years the pro-

THE MARTHA SOCIETY.

ceeds of the society have been about $1,400, most of which money has been taken in at the regular meetings when a fee of 10 cents is charged. The society has had no special aim in gathering money, but has given of its funds to many causes. Of late years the money gathered has been put into the new church fund. About $600 has been given to the church to apply on the general fund, the repairing of Luther Hall and the parsonage, and the carpeting of the church and Luther Hall. The Missions have been given $50, and the Orphans' Home in Andover and Augustana College have received about $10 apiece. For four years $25 was given annually to Gabriela Cuervos, a native Porto Rican, to help defray the expenses of her education here in the United States. Before Miss Cuervos returned to Porto Rico, she visited here in Galesburg, and at a special meeting she received $17.85, bringing up the total to $117.-85. The society has also helped furnish the Poor fund of our church with funds.

Among the local organizations remembered by the Martha Society are the Cottage Hospital, which was given $25, the Free Kindergarten, which received $10. Besides the gift of money, the Free Kindergarten is each year entertained and given a supper or dinner by the society. For the last three years the Visiting Nurse Association has received $10 a year.

On the evening of December 31, 1906, the society had a New Year's meeting. At this time $25 was raised for the Y. M. C. A. of the city. Up to this time the members of the newly organized Trinity church had remained members of the Martha Society, but after this meeting they withdrew and formed a similar society in the Trinity church. With their withdrawal, the society lost a number of loyal "Marthas."

At various times the Martha Society has managed entertainments, chief among which are the Wennerberg concerts given in 1905 and 1906. At each concert a sum of more than $100 was cleared and given to the chorus.

Much good has been done in the past, and many pleasant evenings have been enjoyed. May the society continue to prosper, and may God's blessing still be with the Martha Society!

Officers for the last ten years.

September, 1901—January, 1902:
President—Miss Clara Westerberg.
Vice President—Mrs. Chas. Larson.
Secretary-Treasurer—Miss Dora Swenson.

February—August, 1902:
President—Mrs. Peter Peterson.
Vice President—Mrs. D. B. Swanson.
Secretary-Treasurer—Miss Dora Lavine.

September—November, 1902:
President—Miss Louise Olson.
Vice President—Miss Emily Samuelson.
Secretary-Treasurer—Miss Anna Anderson.

December, 1902—February, 1903:
President—Miss Esther Pierson.
Vice President—Mrs. D. L. Peterson.
Secretary-Treasurer—Miss Edna Anderson.

March—May, 1903:
President—Mrs. Chas. Larson.
Vice President—Mrs. E. O. Burgland.
Secretary-Treasurer—Miss Blenda Johnson.

June—October, 1903:
President—Mrs. C. J. Larson.
Vice President—Mrs. F. H. Johnson.
Secretary-Treasurer—Miss Nettie Olson.

November, 1903—January, 1904:
President—Mrs. O. W. Johnson.
Vice President—Mrs. Claus Anderson.
Secretary-Treasurer—Miss Jennie Swanson.

February—October, 1904:
President—Mrs. Helen Backman.
Vice President—Mrs. John Nelson.
Secy.-Treas.—Miss Lillian Johnson and Miss Amanda Lanstrum.

November, 1904—April, 1905:
President—Mrs. C. T. Larson.
Vice President—Mrs. C. A. Swanson.
Secretary-Treasurer—Miss Selma Fagerlund.

May—October, 1905:
President—Miss Nellie Swanson.
Vice President—Mrs Nicholas Olson.
Secretary-Treasurer—Miss Blanche Johnson.

November, 1905—April, 1906:
President—Miss Nellie Swanson.
Vice President—Miss Jenny Lind.
Secretary-Treasurer—Almeda Isaacson.

May—October, 1906:
President—Mrs. Helen Backman.
Vice President—Mrs. C. A. West.
Secretary-Treasurer—Miss Hilda Bergh.

November, 1906—April, 1907:
President—Miss Johanna C. Lind.
Vice President—Miss Lillian Johnson.
Secretary-Treasurer—Miss Selma Lavine.

May—October, 1907:
President—Miss Marie Anderson.
Vice President—Mrs. G. V. Larson.
Secretary-Treasurer—Miss Lillie Ahlgren.

November, 1907—April, 1908:
President—Mrs. F. A. Johnsson.
Vice President—Mrs. C. G. Johnson.
Secretary-Treasurer—Miss Emily Peterson.

May—October, 1908:
President—Mrs. C. T. Larson.
Vice President—Mrs. Minnie Nelson.
Secretary-Treasurer—Miss Alice Lind.

November, 1908—October, 1909:
President—Mrs. Helen Backman.
Vice President—Mrs. Frank Van Liew.
Secretary-Treasurer—Miss Anna Fagerberg.

November, 1909—September, 1910:
President—Mrs. Helen Backman.
Vice President—Mrs. Claus Anderson and Mrs. C. E. Johnson.
Secretary-Treasurer—Miss Selma Lavine.

October, 1910—March, 1911:
President—Miss Anna Fagerberg.
Vice President—Mrs. C. A. West.
Secretary-Treasurer—Miss Ellen Kraft.

April, 1911—
President—Miss Lillian Backman.
Vice President—Mrs. Arthur Nelson.
Secretary-Treasurer—Miss Rosa Munson.

LILLIAN BACKMAN.

THE SOCIETY OF LOYAL HELPERS.

THE SOCIETY OF LOYAL HELPERS.

The Society of Loyal Helpers has, ever since its organization February 8, 1899, been very active. Though one of the smaller societies within the congregation, it has, with the assistance of other members and friends of the church, accomplished a great work.

The Society meets regularly the first Tuesday evening of each month, and during the last five years has done so even during the warm summer months when some other societies take vacation. Its members are all faithful interested workers. At these monthly meetings devotionals are conducted, the time is spent in sewing and social intercourse, light refreshments are served and a collection is taken.

Annually, in the fall, a bazaar has been held in Luther Hall, for which preparations have been made throughout the year. At these bazaars many members of the church not members of the society have faithfully assisted. Socials —in all twelve during these ten years—have been given. All the bazaars and socials have been very successful both financially and otherwise.

The officers are a president, a vice president, a secretary, and a treasurer, elected annually. And annually quite a large purchasing committee has served buying materials and preparing the work.

The enrollment during these ten years has been as follows: 1901—50; 1902—47; 1903—50; 1904—40; 1905—58; 1906—59; 1907—59; 1908—59; 1909—58, and 1910—60.

Moneys gathered have been expended as follows:

Sewing materials	$ 484.04
Bazaar expenses	194.63
Expenses sociables, refreshments, etc.	141.23
Illinois Conference Home Missions	125.00
India Missions	10.00
Frescoing of church	600.00
Luther Hall repairs	729.50
Kitchen and table supplies	84.83
Parsonage repairs	125.00
Poor Fund	125.00
Galesburg Cottage Hospital room	25.00
Immigrant Home, New York	5.04
Jubilee Album	9.60
General church treasury	100.00
Sunday-school	50.00
New church fund	1,400.00
Church janitor	40.00
Total	$4,248.87

The following have served as officers:

President—Mrs. Peter Peterson, 1901—1904; Mrs. E. O. Burgland, 1905; Mrs. F. A. Johnsson, 1906—1911.

Vice President—Lou Johnson, 1901; Hannah Lavine, 1902; Selma Fagerlund, 1903, 1906; Nettie Olson, 1904; Dora Lind, 1905; Nellie Stark, 1907; Dora Lavine, 1908; Mrs. C. A. West, 1909; Mrs. Swan L. Erickson, 1910, and Selma Lavine, 1911.

Secretary—Laura Lindstrom, 1901—1902; Lillian Johnson, 1903; Selma Fagerlund, 1904; Dora Sandell, 1905; Minnie Anderson, 1906; Rose Munson, 1907, 1909; Lydia Palm, 1908, and Anna Kraft, 1910—1911.

Treasurer—Mrs. E. O. Burgland, 1901—1902; Nellie Stark, 1903, 1905, 1911; Hannah Lavine, 1904; Rose Munson, 1906; Dora Sandell, 1907; Selma Lavine, 1908, and Selma Fagerlund, 1909—1910.

MRS. F. A. JOHNSSON.

U. OF ILL. LIB.

MANSFÖRENINGEN.

MANSFÖRENINGEN.

1901—1910.

Mansföreningen, organiserad den 7 mars 1900, var i sin linda, då församlingens senaste tioårsperiod började. Kändt behof af innerligare sammanslutning bland församlingens manliga medlemmar och en önskan, att dessa måtte mera aktivt medverka i församlingen, hade framkallat denna nya förening. I icke ringa mån har föreningen ock lyckats tjäna detta sitt ändamål.

Men vid möte den 24 mars 1903 beslöts det, "att föreningens ändamål blifver att arbeta för en grundfond för ny kyrka." Och i detta betydelsefulla företag — att samla en kyrkobyggnadsfond — har hon fått tjäna såsom den starkaste driffjädern. Den 29 maj 1903 gafs en bankett, hvilken lämnade i kontant behållning $50.00, och lades denna summa såsom grundplåt till kyrkofonden. Och vid möte den 7 juli samma år antogos resolutioner, som fastställdes af församlingen vid årsstämman 1904, återgifna i församlingshistoriken, hvilka resolutioner angifva för fondens samlande nödvändiga grundsatser. Men flera år gingo, utan att något synnerligt glädjande uträttades i detta ärende. Det var först år 1907, som föreningen med kraft tog itu med detta arbete, som sedan år efter år med nit fullföljts och lämnat det vackra resultat, som i härhos bifogade finansrapport angifves.

Föreningen har hållit månatliga möten, i regel den fjärde tisdagsaftonen i månaden, åtta @ tio månader hvarje år under dessa elfva år. Mötenas program hafva bestått af bibelläsning och bön, tal, sång och musik, hvarefter förfriskningar serverats under sociellt samkväm.

Under flera års tid samlades föreningens medlemmar ensamt, men intresset i mötena var ej hvad önskligt var. De närvarandes antal var ej synnerligt stort. Men då fann föreningen på att inbjuda församlingens kvinnliga medlemmar också till mötena. Detta har under senaste åren blifvit regel, och så har det inberättats, att mötena "varit talrikt besökta".

Förutom de regelbundna mötena har föreningen gifvit åtskilliga banketter och sociella tillställningar.

Årligen har föreningen i januari månad hållit mottagningsfest för näst föregående års nya församlingsmedlemmar och konfirmander.

Hvad föreningens medlemsantal beträffar, så berättas det, att 48 medlemmar inträdde vid organisationsmtöet, och i april 1901 var medlemsantalet 79. Under de följande fem åren finna vi ej medlemsantalet angifvet. År 1907 voro medlemmarna 140; 1908 — 154; 1909 — 155, och 1910 — 157. Föreningen har sålunda vuxit sig ganska stark.

Insamlade medel hafva förbrukats som följer:

Löpande utgifter	$167.38
Augustana Hospital	33.45
Luther Hall-reparationer	112.05
Gåfvor till enskilda	25.00
Jubelalbum	4.95
Kyrkovaktmästaren	5.00
Kyrkofonden	3,872.64
Summa	$4,220.47

Föreningens ämbetsmän hafva varit:

Ordförande:

Pastor Peter Peterson ..... 1900—1904
Pastor F. A. Johnsson ..... 1905—1908
O. W. Johnson ..... 1909—1910
Sander Anderson ..... 1911—

Vice ordförande:

Claus Anderson ..... 1900—1902
J. S. Lundgren 1903
C. X. Johnson ..... 1904—1905
Sander Anderson 1906
P. T. Olson 1907, 1911
J. E. Carlson 1908
J. Axel Johnson 1909
C. G. Anderson 1910

Sekreterare:

J. Axel Johnson ..... 1900—1901
Albert Highlander 1902
C. A. West 1903
John Sundberg 1904
C. A. Seaman 1905
Thure Nelson 1906
J. E. Carlson 1907
S. O. Johnson 1908
Axel Rosine 1909, 1911
A. P. Tänning 1910

Kassör:

J. A. Oberg 1900, 1903
Swan L. Erickson ..... 1901—1902
Gust Malmstrom ..... 1904—1906
Albert Highlander ..... 1907—1911

F. A. JOHNSSON.

DORKAS-FÖRENINGEN.

1903—1910.

Om Dorkas-föreningens stiftelse läsa vi i protokollet öfver organisationsmötet:

"Den 29 januari 1903 inbjödos kvinnorna uti östra delen af staden till mrs A. Gustafson för att samråda om en förenings stiftande, hvars mål skulle vara att upplifva vår söndagsskolverksamhet uti denna del af vår församling och samla medel för att bispringa denna verksamhet.

Miss Hulda Beckman var ordförande för mötet. Mötet började med sång och gemensamt läsande af Fader vår.

20 medlemmar inskrefvos.

Till ordförande invaldes mrs Laura Beckman. Till sekreterare och kassör Hattie Gustafson. Det beslutades, att föreningen sammanträder den sista torsdagen i månaden, och att kvinnorna inbjuda i tur och ordning föreningen till sina hem.

Mötet afslutades med en sång och välsignelsen.

Må Gud vara med oss vid vår början, under vår fortsättning och rikligen välsigna vår verksamhet bland de kära barnen."

Därmed var en ny förening inom församlingen, den sjätte i ordningen, stiftad.

I första protokollet nämnes intet namn. Men protokollet öfver andra mötet börjar: "Den 26 februari höll Dorkas-föreningen sitt andra möte uti mrs Beckmans hem." Vid detta möte invaldes vice ordförande, mrs Hanna Anderson.

Föreningen höll sina möten i skilda hem under de första sju månaderna. Sedan dess har Elim-kapellet varit mötesplatsen.

Under 1903 var den fastställda mötestiden den sista torsdagseftermiddagen i hvarje månad, under 1904 till och med mars 1905 var det den första torsdagen, och sedan dess har i regel mötena hållits den andra torsdagen i hvarje månad.

Föreningens program hafva omfattat sång, Guds ords läsning och bön samt en kort bibelförklaring eller kristliga berättelsers läsande, såsom regel af pastorn, tillfälligtvis af andra. Förfriskningar hafva serverats af en kommitté för hvarje möte.

Föreningens medlemsantal har vid hvarje års slut varit som följer: 1903—36; 1904—41; 1905—52; 1906—54; 1907—61; 1908—78; 1909—72, och 1910—80.

Namnupprop har ägt rum, protokoll förts och kollekt uppburits vid hvarje möte.

Den 10 juni och på tacksägelsedagen 1903 hölls fest i kapellet under föreningens auspicier. Den 14 september 1904 gafs en "social" i kapellet.

Onsdagsaftonen den 22 januari 1908 firades en skön minnesfest i kapellet med anledning af föreningens femåra verksamhet.

DORKAS-FÖRENINGEN.

Insamlade medel hafva förbrukats som följer:

Kapellet med tillbehör	$150.29
Julböcker för söndagsskolan i kapellet	37.46
Barnhemmet i Andover	45.18
Barnhemmet i Joliet	55.17
Illinois-konferensens hemmission	85.00
Missionen i Indien	10.55
Sv. ev. luth. Augustana-församlingen i Chicago	5.00
Ålderdomshemmet i Joliet	13.34
Församlingens fattigkassa	10.00
Församlingens allmänna kassa	81.26
Gåfvor till enskilda personer	63.51
Summa	$556.76

Följande hafva tjänat såsom ämbetsmän:

Ordförande:

Fru Laura Beckman	1903
Pastor Peter Peterson	1904
Pastor F. A. Johnsson	April 1905—1911

Vice ordförande:

Fru Hanna Anderson	1903
Fru P. G. Palm	1904—1905
Fru J. E. Carlson	1906—1907
Fru Hulda Carlson	1908
Fru C. G. Wiborg	1909—1911

Sekreterare:

Fru Hattie Gustafson	1903
Fru Laura Beckman	1904, 1906—1910
Fru Mary Johnson	1905
Fru Anna Westerberg	1911

Kassör:

Fru Hattie Gustafson	1903—1906
Fru J. E. Carlson	1907—1909
Fru N. P. Holm	1909—1911

F. A. JOHNSSON.

SÅNGKÖREN.

Verner Anderson, Lillian Gustafson, Jennie Palmquist, C. J. Hallberg, Hilma Lewis, Florence Peterson, Ellen Bergren, Axel Rosine
A. W. Mortenson, Florence Gustafson, Esther Hallberg, Lydia Giddings, Edward Lundgren, Tillie Hanson, Emily Peterson, Edith Hult, Wm. Hallberg
Lydia Palm, Olga Backman, Amelia Lofgren, Thure Wisén, Agnes Swanson, Hilma Johnson, Mabel Hult
O. W. Johnson, A. F. Landström, Esther Johnson, A. P. Lundeen
P. E. Johnson, Dora Levine, Thure Anderson, Mary Envall, Yngve Joranson, O. H. Erickson

MUSIK- OCH SÅNG-ORGANISATIONER.

SÅNGKÖREN.

Församlingens sångkör har ej under de senaste tio åren genomgått så vidare stora förändringar utan, då vi jämföra den nuvarande kören med den, som sjöng tio år tillbaka, framvisa de mycken likhet. Medlemsantalet har hvarken förökats eller förminskats under alla dessa år utan förblifvit ungefär detsamma; äfven många af de nuvarande medlemmarna voro med i sångkören tio år tillbaka. En sak, som är nämnvärd och af intresse för oss alla är, att under alla dessa år har kören behållit en och samma organist, fröken Mary Envall. Hon har genom sin goda och trogna tjänst upphöjt mången gudstjänst med sin musik och därigenom spelat sig in i allas våra hjärtan.

Men uti ett stycke måste vi däremot säga, att kören varit ganska omväxlande och detta är med afseende på dess körledare. Under de år, om hvilka vår historik handlar, har kören haft ej mindre än nio olika ledare. Följande hafva tjänstgjort såsom körledare under de sista tio åren:

Prof. Lundberg .....1901—maj 1903
Mary Envall .....maj 1903—januari 1904
Selma Oberg .....januari 1904—oktober 1904
Mary Envall .....oktober 1904—april 1905
Julia Byloff .....april 1905—januari 1907
Frank H. Johnson .....februari 1907
Mary Envall .....mars 1907—juni 1907
Geo. H. Ryden.....juni 1907—januari 1909
Carl A. Norrbom .....februari 1909—juni 1909
Einar Jöranson .....juni 1909—oktober 1909
Yngve Jöranson .....oktober 1909—

Under denna tid har kören öfvat hvarje fredagskväll och uppträdt söndagligen vid båda gudstjänsterna utom under juli och augusti månader, då kören åtnjutit sommarferier. Äfven har den nästan årligen gifvit konserter i kyrkan, och inkomsterna från dessa konserter hafva gått till de kassor inom församlingen, som varit i behof af medel, senast till kyrkofonden.

Sångkörens nuvarande solister äro: fröken Olga Backman, sopran, fru Edw. Lundgren, mezzo-sopran, fru Amelia Lofgren, alt. Dess nuvarande ämbetsmän äro: A. P. Lundeen, ordförande; Thure Wisen, sekreterare.

YNGVE JORANSON.

J. A. Merrick,
J. I. Engstrand, N. T. Swanson, G. W. Randall, Albert Linroth, Lillian Backman,
E. O. Burgland,
A. F. Landstrom, Arthur Edwards, Axel Lindquist, Maurice Zetterholm, Carl Johnson.

THE CHURCH ORCHESTRA.

Some eleven years ago the Luther League Orchestra was organized. This continued for several years to furnish music for entertainments of the church societies. It was finally disbanded.

The present orchestra was organized in the fall of 1908, under the direction of Mr. F. H. Johnson. It rapidly improved, and in May, 1909, the first spring concert was given, together with the choir. This concert was a great success and reflected much credit on the leader and orchestra. On the resignation of Mr. Johnson as director, the work was taken up by Mr. E. O. Burgland. Under his leadership two annual concerts were given in conjunction with the church choir, with great success. Besides these concerts the orchestra has furnished music for the Christmas and Easter festivals, besides playing at numerous entertainments of the church societies.

The membership is made up, as far as possible, of people connected with the church. On special occasions this has been increased by the addition of other musicians of the city.

A. F. Landstrom.

THE MALE CHORUS.

Wm. Hallberg, Verner Anderson, Edward Lundgren, Yngve Joranson, A. F. Landstrom, Thure Anderson, P. E. Johnson, A. P. Lundeen,

THE MALE CHORUS.

The Male Chorus is no new feature within our church work, but traces its origin back to May, 1900, when it was organized under the auspices of the program committee of the Men's League. In the year 1901, when our sketch of the chorus should begin, we find the chorus numbering 18 members under the able leadership of Mr. F. H. Johnson. During his two years of work the chorus was a most successful organization; it appeared frequently at both Sunday services and society meetings and did credit to itself and the church.

Between the years 1903 and 1907 the enthusiasm as compared with the previous years was somewhat less; the membership is not so large and the congregation hears less of its singers. Yet there was no time during these years that one could say the congregation was without a male chorus, for there were always singers at hand to render their services whenever occasion demanded it.

In 1907 Mr. Geo. H. Ryden took hold of the chorus, and with his coming a new vitality seems to be breathed into the organization; its rehearsals take place at more frequent intervals and the chorus appears oftener. In July, 1910, it was decided that the chorus should meet regularly for practice every Saturday evening, and ever since that time its members have abided by this decision in coming together every week. The chorus numbers at present eight members and has a large repertoire of songs. During the last year it has not only furnished music within the church, but it has even ventured to give concerts in other near-by towns, such as Stronghurst, Burlington, and Knoxville.

The personnel of the chorus is as follows:

First Tenors—Thure Anderson, Verner Anderson.
Second Tenor—William Hallberg.
First Basses—A. P. Lundeen, Carl Hallberg.
Second Basses—A. F. Landstrom, Edw. Lundgren, Yngve Joranson.

YNGVE JORANSON.

FRÖKEN MARY S. ENVALL.
församlingens organist.

P. G. PALM,
församlingens kyrkovaktmästare.

ORGANIST.

Mary S. Envall, församlingens nuvarande organist, har tjänat såsom organist sedan från och med 1895.

Såsom organist i kapellet hafva följande tjänat:

Lydia Palm 1903—1907. Anna Mortenson 1908—1911.

KYRKOVAKTMÄSTARE.

Hr L. E. Johnson tjänade såsom kyrkovaktmästare från och med mars 1899 till och med oktober 1907, då han på grund af sjukdom nödgades afgå från sin syssla.

Den nuvarande kyrkovaktmästaren, hr P. G. Palm, har tjänat sedan november 1907.

Såsom vaktmästare vid kapellet hafva följande tjänat:

P. G. Palm .....1903—Augusti 1907
Leonard Gilson .....September 1907—1908
A. W. Christenson .....1909—April 1911
Linné Ring .....Maj 1911—

KYRKORÅDET.

Olof Martin, Swan L. Erickson, N. J. Samuelson,
C. O. Olson, Nels Peterson, Axel Rosine, John Sundberg,
C. O. Carlberg, Enoch Ekström, Pastor F. A. Johnsson, C. X. Johnson, G. O. Lavine, C. G. Anderson.

ÄMBETSMÄN.

DIAKONER.

Följande, hvilkas tjänstetid infaller delvis eller helt under denna period, hafva tjänat som diakoner under år som följer:

M. N. Stark .....1879—1890; 1892—1906
A. V. Lundeberg .....1880—1891; 1899—1906
G. A. Lavine .....1881—1912*
C. G. Anderson .....1884—1892; 1896—1898; 1903—1912*
C. X. Johnson .....1887—1889; 1898—1913*
P. G. Palm .....1891—1899; 1903—1908
J. E. Giddings .....1891—1896; 1905—1909
Frank Freed .....1897—1902
J. Axel Johnson .....1897—1905
C. T. E. Johnson .....1899—1904
Elem N. Lavin .....1899—1904
S. J. Lundgren .....1900—1902
Oley Johnson .....1903—1905
John Sundberg .....1903—1913*
Olof Martin .....1903—1911*
Sander Anderson 1905
C. O. Olson .....1906—1911*
C. O. Carlberg .....1906—1911*
Axel Ryden .....1906—1907
Nels Peterson .....1907—1913*
Swan L. Erickson .....1907—1912*
H. A. Ryden .....1908—1910
Enoch Ekstrom .....1909—1911*
N. J. Samuelsen .....1910—1912*
Axel Rosine .....1911—1913*

* Tjänstetermin utlöper.

Kyrkorådets ämbetsmän:

Vice ordförande:

C. X. Johnson .....1904—1909, 1911

Sekreterare:

Elem N. Lavin .....1901—1902
John Sundberg .....1903—1909
H. A. Ryden 1910
Swan L. Erickson 1911

Kassör:

S. J. Lundgren 1902
M. N. Stark .....1903—1906
Olof Martin .....1907—1911

KYRKOVÄRDARNA.

A. Highlander, Claus Anderson, C. H. Westerberg, O. W. Johnson,
C. G. Johnson, E. O. Burgland, C. A. West, P. T. Olson, J. A. Oberg.

KYRKOVÄRDAR.

Följande, hvilkas tjänstetid infaller delvis eller helt under denna period, hafva tjänat såsom kyrkovärdar, som följer:

John A. Oberg .....1884—1904; 1906—1913*
John A. Anderson .....1885—1890; 1901—1908
P. T. Olson .....1894—1896; 1899—1913*
Claus Anderson ....1895—1900; 1903—1911*
O. W. Johnson .....1895—1912*
C. E. Rundquist .....1895—1902
L. F. Fredricks .....1897—1902
Wesley Holt .....1903—. †den 8 juli 1904
C. A. West .....1905—1913*
C. G. Johnson, M. D. .....1905—1911*
E. L. Jarl.....1906. Afflyttade den 31 dec. 1906
Swan L. Erickson 1906
E. O. Burgland .....1907—1912*
J. I. Engstrand .....1907—1909
C. H. Westerberg .....1909—1911*
Albert Highlander .....1910—1912*

Ämbetsmän bland kyrkovärdarna:

Ordförande:
John A. Oberg .....1901—1903
Claus Anderson .....1904—1905
John A. Anderson .....1906—1907
P. T. Olson .....1908—1910
C. A. West 1911

Sekreterare:
O. W. Johnson .....1898—1911

Kassör:
O. W. Johnson .....1898—1911

* Tjänstetermin utlöper.

FATTIGKOMMITTEEN.

Fattigkommittéen består af sex medlemmar, hvilkas tjänstetermin är två år, samt en af församlingen årligen vald sekreterare. Kommittéen förvaltar fattigkassan, mottager gåfvor till densamma och lämnar de fattiga penningebidrag efter deras behof.

Medlemmar, hvilkas tjänstetid infallit delvis eller helt under denna period, hafva tjänat som följer:

A. A. Anderson 1873—74; '97—98; 1904—. † d. 24 dec. 1910
S. A. Youngren .....1888—1889; 1897—1902
F. H. Risberg .....1894—1895; 1909—1912*
N. A. Gustafson .....1895—1899; 1901—1902
J. S. Lundgren .....1900—1903
J. A. Rundquist .....1900—1903
P. G. Palm .....1901—1903
C. L. Weinberg .....1901—1902
Olof Martin .....1903—1904
Frank Gabrielson .....1903—1904
C. M. Samuelson ....1903—1904; 1906—. † den 3 april 1907
Nels Peterson .....1904—1907
C. E. Rundquist .....1904—1905; 1908—1911*
Victor Wimmergren .....1905—1908
Albert Gustafson .....1905—1912*
Thure Nelson .....1905—1908
A. P. Sand .....1908—1911*
L. F. Fredricks .....1909—1911*
C. A. Westring .....1911—1912*

Följande hafva tjänat såsom sekreterare:
John Sundberg .....1899—1902
Ernst Herrstrom 1903

* Tjänstetermin utlöper.

FATTIG-KOMMITTEEN.

C. A. Westring, C. E. Rundquist, Albert Gustafson, F. H. Risberg, G. V. Walholm, A. P. Sand, L. F. Fredricks.

John A. Lind .....1904. † den 19 maj 1904
C. E. Rundquist under återstoden af året.
O. H. Erickson .....1905; 1907—1909
Peter K. Nelson 1906
G. V. Walholm .....1910—1911

Följande hafva varit kommittéens öfriga ämbetsmän:

Ordförande:

N. A. Gustafson..... 1901
Olof Martin.....1904
Thure Nelson.....1908
C. A. Westring 1911
P. G. Palm .....1902—1903
Nels Peterson ....1905—1907
C. E. Rundquist ..1909—1910

Kassör:

J. A. Rundquist....1901—1903
F. H. Risburg ....1910—1911
A. A. Anderson....1904—1909

Under denna tioårsperiod har kommittéen utdelat följande summor:

1901	$130.38	1907.....	130.00
1902	125.00	1908.....	196.40
1903	144.00	1909.....	107.27
1904	108.00	1910.....	134.00
1905	104.00		
1906	111.00	Totalsumma	$1,290.05

Detta representerar dock icke på långt när allt, som församlingen gifvit fattiga, enär genom skilda föreningar och tillfälliga frivilliga insamlingar af kyrkorådet och andra hafva ganska betydande summor tid efter annan lämnats behöfvande.

Fattigkassan har innehållit vid årets bokslut summor som följer:

1901	$1,157.83	1906.....	$1,411.18
1902	1,161.78	1907.....	1,482.44
1903	1,124.92	1908.....	1,559.20
1904	1,176.10	1909.....	1,645.94
1905	1,291.60	1910.....	1,632.56

THE MUSIC BOARD.

Vid stämmma den 16 januari 1899 kreerades denna "Board" med uppdrag att handhafva allt, som rör sången och musiken inom församlingen. Pastorn är ex officio ordförande. Följande hafva tjänat under år som följer:

O. W. Johnson .....1899—1913*
J. E. Giddings .....1899—1909
P. T. Olson .....1899—1906
J. Axel Johnson .....1899—1900
John A. Oberg .....1899—1902
John A. Anderson .....1899—1902
Frank H. Johnson .....1901—1912*
C. G. Johnson, M. D. .....1903—1905
A. F. Landstrom .....1903—1908; 1910—1912*
E. O. Burgland ..... .1906—1911*
Carl T. Lofgren .....1907. † den 12 dec. 1907
Frank O. Gustafson .....1908—1909
P. E. Johnson .....1909—1911*
A. P. Lundeen 1910
Edward Lundgren .....1911—1913*

Följande hafva tjänat som sekreterare:

J. Axel Johnson.....1899—1900
P. T. Olson .....1901—1902

* Tjänstetermin utlöper.

THE MUSIC BOARD.

P. E. Johnson, A. F. Landstrom, E. O. Burgland, Pastor F. A. Johnsson, O. W. Johnson, Edward Lundgren. F. H. Johnson,

A. F. Landstrom .....1903—1908
J. E. Giddings 1909
P. E. Johnson .....1910—1911

FÖRSAMLINGSSEKRETERARE.

1901: Elem N. Lavin.
1902: Henning Franzen.
1903: J. E. Giddings.
1904—1905: Frank H. Johnson.
1906: Sander Anderson.
1907—1909: Emil A. Edoff.
1910—1911: John J. Dahlberg.

REVISORER.

1901: August A. Nelson, G. E. Lavine och C. A. Nelson.
1902: Elem N. Lavin, Axel Sward och P. T. Olson.
1903: Albert Highlander, N. O. G. Johnson och J. S. Lundgren.
1904: Nels Nelson, E. L. Jarl och A. G. Lingroth.
1905: Sander Anderson, Swan Palm och Frank E. Johnson.
1906: A. G. Lingroth, E. L. Jarl och Frank E. Johnson.
1907: A. G. Lingroth, C. A. Nelson och E. O. Burgland.
1908: B. T. Palm, John Charlson och Chas. E. Johnson.
1909: A. G. Lingroth, John Charlson och J. P. Anderson .
1910: Frank E. Johnson, John Charlson och Emil A. Edoff.
1911: John Charlson, Edward Lundgren och A. G. Lingroth.

NOMINATIONSKOMMITTE.

Pastorn ex officio ordförande.
1903: C. X. Johnson, O. W. Johnson, J. E. Giddings och N. O. G. Johnson.
1904: M. N. Stark, Frank H. Johnson, Sander Anderson och Claus Anderson.
1905: P. T. Olson, J. A. Oberg, John Envall och C. G. Anderson.
1906: J. Axel Johnson, Swan L. Erickson, C. T. E. Johnson och M. N. Stark.
1907: E. O. Burgland, G. O. Lavine, S. O. Johnson och L. F. Fredricks.
1908: Olof Martin, P. T. Olson, F. H. Risburg och John Charlson.
1909: C. A. West, C. G. Anderson, C. T. E. Johnson och F. V. Ecklund.
1910: Swan L. Erickson, O. W. Johnson, J. A. Anderson och Fred Berg.
1911: Nels Peterson, P. T. Olson, Edward Lundgren och F. V. Ecklund.

SYNODALOMBUD.

Sander Anderson 1902;
C. X. Johnson 1903 och 1905;
J. A. Oberg 1906;
N. O. G. Johnson 1909;
S. W. Swanson 1910;
E. O. Burgland 1911.

KONFERENSOMBUD.

O. W. Johnson 1901
L. F. Fredricks 1902
A. V. Lundeberg 1903
C. G. Johnson, M. D.....1904
C. X. Johnson 1905
C. G. Anderson 1906
Swan Palm 1907
M. N. Stark 1908
N. J. Samuelson 1909
G. O. Lavine 1910
Chas. E. Johnson 1911

OMBUD TILL GALESBURG-DISTRIKTETS ÅRSMÖTE.

1907: M. N. Stark.
1908: C. X. Johnson.
1909: John A. Oberg.
1910: C. G. Anderson.
1911: Nels Peterson.

STATISTISK TABELL

1901—1910

År	Döpta		Konfirmander	Vigda par		Intagna medlemmar		Döda		Begrafna utom församlingen	Afflyttade		Utstrukna		Medlemsantal		Församlingsskolan		
	Inom församlingen	Utom församlingen		Inom församlingen	Utom församlingen	Kommunikanter	Barn	Kommunikanter	Barn		Kommunikanter	Barn	Kommunikanter	Barn	Kommunikanter	Barn	Veckor	Lärare	Barn
1901.....	27	33	49	7	25	51	19	14	4	20	14	2	2	2	1,191	431	45	3	210
1902.....	29	53	41	7	24	45	28	11	3	13	10	2	4	.....	1,203	468	38	2	200
1903.....	35	32	39	9	19	31	20	11	5	24	26	10	25	.....	1,218	501	39	2	233
1904.....	32	65	82	10	21	59	26	17	5	19	29	2	106	3	1,228	543	39	2	208
1905.....	28	22	36	7	13	29	14	11	7	18	22	2	39	9	1,188	518	40	2	153
1906.....	33	39	62	11	18	45	37	22	2	21	185	31	46	3	1,198	474	45	2	183
1907.....	27	35	58	16	19	176	124	20	3	25	54	26	12	1	1,348	572	46	2	222
1908.....	32	24	37	12	14	84	33	21	8	16	48	29	9	.....	1,398	566	43	2	256
1909.....	34	18	42	8	16	52	47	23	4	12	28	25	23	1	1,418	593	49	3	229
1910.....	27	24	53	6	8	38	5	25	5	14	26	15	12	.....	1,446	564	50	3	209
Summa.....	304	345	499	93	177	610	353	175	46	182	442	144	278	19	.....	.....	.....	.....	.....

STATISTISK TABELL

1901—1910

År	Söndagsskolan		Inkomster i medlems-afgifter	UTGIFTER					Egendoms-värde	Skuld	Kyrkofonden
	Lärare och ämbets-män	Elever		Synod	Konferens	Församlingen		Summa			
						Löner	Andra				
1901	61	590	$2,893.16	$505.23	$418.85	$2,633.58	$4,118.42	$7,676.08	$30,102.00	$466.35	.....
1902	79	615	3,036.95	635.21	399.94	2,490.00	3,088.89	6,614.04	30,557.00	339.96	.....
1903	80	760	3,520.87	574.71	503.15	2,575.87	3,667.41	7,321.14	34,068.00	108.00	$150.00
1904	94	708	3,447.53	1,369.62	624.29	2,605.46	2,810.89	7,410.26	34,518.18	440.00	268.10
1905	100	709	3,904.92	994.60	686.81	2,517.88	2,551.38	6,750.67	35,699.01	.....	362.11
1906	105	775	4,687.50	1,011.47	699.66	3,369.83	3,535.48	8,616.44	36,455.13	.....	532.85
1907	83	643	4,392.23	653.12	755.65	3,702.63	2,442.94	7,554.34	39,627.74	.....	2,661.55
1908	91	670	4,586.46	770.52	719.40	3,369.46	3,018.90	7,878.28	44,656.00	.....	3,536.38
1909	94	716	4,606.82	1,316.92	862.70	3,389.69	2,506.28	8,075.79	48,404.00	.....	5,593.16
1910	90	691	4,422.88	3,387.89	1,216.46	3,387.42	2,218.10	10,209.88	50,137.00	.....	7,478.48
Summa	.....	.....	$39,499.32	$11,219.29	$6,886.91	$30,041.82	$29,958.69	$78,106.92	.....	.....	.....

Hinchliff Lumber Company

Lumber, Lime, Sand and Coal

All Lumber under shed and dry

Good Stock

Prices Right

Santa Fe Crossing on West Main Street, Galesburg, Ill.

Old Telephone 87-W *New Telephone 308*

College City Ice Cream Co.

Wholesale Manufacturers of Ice Cream, Ices and Sherbets

Fancy Ice Cream a Specialty for Weddings and Parties

Henry Hawkinson, Prop.

28 Public Square, Galesburg, Illinois

McKamy & Doll

Oysters, Lunches and fine Confectionery
Ice Cream and Soft Drinks

107 E. Main Street, Galesburg, Ill.

A. J. Peterson & Sons

Staple and Fancy Groceries

Vegetables and Fruits in season

433 E. Main St., Galesburg, Ill.

L. D. Van Scoyk W. A. Jordan

VAN SCOYK & JORDAN

Livery, Feed and Boarding Stable

Also successors to C. G. Hansen, 87—89 N. Cherry Street — Best equipped funeral outfit in the state

317 East Main Street

Call on

Edward Lundgren, member of the Anderson Grain Co.

for

Coal -:- Grain -:- Feed

Hay -:- Straw -:- Flour

Woven Wire Fence and any ground feed ordinarily carried in the feed business

We claim for the *Carterville* and *Dog Town* Coal surpassing excellence in point of *Purity* and Quality. Don't forget to order a sample load of our 2" hand screened nut coal for your range. Nothing nicer. When you have grain to sell bring it to our elevator

Phones: New 4391
Old 256 W

371 W. Main Street

Burgland & Burgland

Proprietors of the

Central Market

Home Dressed Meats at reasonable prices

Both Phones 4371
Two New Phones

106 E. Main St., Galesburg, Ill.

New Fall Suits, Overcoats, Hats, Shirts, etc., at the

House of Quality

Jarl Young & Co.

Formerly Jarl & Nelson

The only place for

Fine Monument work

Graig & Harris

132 East Simmons St., Galesburg, Ill.

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

O. W. Johnson F. H. Johnson

O. W. JOHNSON & BRO.

Dealers in High Class Groceries
China and Glassware
Fancy Fruits a Specialty

Telephone 1213

335 East Main Street, Galesburg, Ill.

Galesburg Commercial Union

Groceries, Feed and Crockeryware
Big Jo Flour
Snow Flake Flour

For Your Children's School Books

Start early in forming ideas of neatness and order in the minds of the young. — School days are days of frolic and books are apt to be roughly handled. — Place

Globe-Wernicke Book Cases

in their own rooms to protect books they now have. Encourage them to give these books proper care, and as their books increase, additional units may be obtained to care for the increase.

Let us show you the many attractive styles and combinations in Globe-Wernicke Book Cases

Galesburg HOUSEFURNISHING CO.

The Satisfactory Store, 316—322 E. Main St.

THE THOUSANDS of Savings Accounts in this large substantial Bank guarantee their owners against poverty in old age

Samuel Johnson says:—"The first years of man must make provision for the last". Start a *Savings Account* today.

Special attention given to the accounts of women and children.

INTEREST PAID

People's Trust & Savings Bank

Galesburg, Illinois

H. F. DRURY

Broad Street Greenhouses

Retail Florists

Fancy Cut Flowers and Decorations our specialty ☙ Bulbs for Fall planting

City Store 219 Main Street. Both Phones 1219

Telephone: New 1540 Main

C. G. WIBORG

Sanitary Plumbing, Hygienic Heating and Ventilating.

Electric Wiring, Gas and Electric Fixtures
Furnaces and Tinning

437 East Main Street

Cederoth's Shoe Store

Den äldsta svenska skohandeln i staden

Skor för alla åldrar

349 E. Main St., Galesburg, Ill.

A. E. Steinfeldt

Diamonds, Watches and Jewelry

Silverware, Optical Goods, Etc.

Fine Repairing

Agent for "SO-EASY" Eye Glasses

309 East Main Street

Rising Higher and Higher in Public Esteem

BLACK DIAMOND COAL

The Quality's There

Johnson Fuel Co.

Harry F. Kimber *Chas. A. West*

Kimber & West

Funeral Directors

36 and 37 West Side Public Square

Doyle Furniture Company

"Anything for the Home"

"Everything for the Home"

The Home of Home Furnishings

Galesburg, Illinois

Galesburg Creamery Co.

Successors to X. L. C. R. Dairy Co.

Wholesale and retail Milk, Butter Cream and Eggs

28 Public Square, Galesburg, Ill.

The O. B. Judson Co.

The Square Home Furnishers

Bush & Lane Pianos

Galesburg, Illinois

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

Books
Stationery
Picture Framing
Office Supplies

Goldsmith & Temple

J. P. Anderson & Bro.

Dealers in Fresh and Salt Meats
Smoked Ham, Sausages, etc.

Telephone 1223, Old 377 R

403 E. Main St., Galesburg, Ill.

Lescher Drug Company

Drugs
Toilet Articles
Paints, Oils
Window Glass
Varnishes

Telephone 1076

Lescher Bldg., Galesburg

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

Galesburg National Bank

Corner Main and Prairie Streets

Interest paid on deposits

Come and see us

J. P. QUIGLEY

General Contractor for Plumbing and Heating
Gas Fitting and Electric Wiring
Sewering, etc.

53 South Cherry St., Galesburg, Ill.

F. H. Rearick & Son

Hardware, Stoves, Tinware, Bicycles
Paints, Oils
Guns and Ammunition

17 East Main Street, Galesburg, Ill.

Phone: Office 1454 *Phone: Residence 1672 Blue*

F. J. NELSON

Plumbing, Heating and Electric Light Wiring
Dealer in Gas Fixtures, Iron and
Lead Pipe, Bath Tubs
Sinks and Pumps

57 N. Cherry St., Galesburg, Ill.

The Brereton
Cement Walk Co.

For the best Walks, Curbing, Floors, etc.

We Guarantee Our Work.—Prices Right

Office: 435 Mulberry St. Phone New 1149 Old 150

Bank of Galesburg

Main and Kellogg Streets

Capital and Surplus $450,000.00
Resources $1,480,000.00

Interest Paid on Savings Accounts
Checking Accounts, Large or Small, Received

C. C. CRAIG, PRESIDENT
P. N. GRANVILLE, CASHIER
C. E. JOHNSON, ASSISTANT CASHIER

Directors

C. C. CRAIG	N. O. G. JOHNSON	WM. COFFMAN
H. H. CLAY	S. R. SWANSON	WM. BURNSIDE
T. W. PETERSON	CHAS. E. JOHNSON	P. N. GRANVILLE

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

Both Phones

S. R. Swanson & Bro.

Fresh, Salt and Smoked Meats

237 East Main Street

New Phone 4281 Old Phone 377 W

ERICKSON & LARSON

Grocers

401 East Main Street, Galesburg, Ill.

It takes Brains to Create
Anybody can copy

Our Java Mocha blend of Coffee
can not be duplicated

For sale only by

OLOF NELSON

C. S. Telford Co.

Plumbing
and Steam Heating

39 N. Prairie St., Galesburg

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

How to Advertise?

Everyone Thinks He Knows How — But to Impress a Fact

Johnson Advertising Service
32 Pub. Square
Galesburg, Ill.

Shrewd Advertisers
Use
The Bill Boards

They yield the Greatest and Quickest Returns

Ice, Coal and Wood

Glenwood Ice & Coal Co.

Both Phones

L. A. TOWNSEND, President S. V. STUCKEY, Cashier
GEO. H. CROCKER, V. President
F. N. GAY and AXEL GABRIELSON, Assistant Cashiers

Chartered in 1869

Farmers and Mechanics Bank

Galesburg, Illinois

Capital $200,000
Surplus and Profits . . . $100,000

Has a Savings Department which pays Interest on Deposits

Your Business Solicited

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

First National Bank

Galesburg, Illinois

Capital $150,000.00

Surplus and Undivided Profits $225,000.00

General Banking

Interest Paid on Savings Deposits

New Accounts Invited

DR. PARRY

Behandlar

Ögon-, Öron-, Näs- och Halssjukdomar

Glasögon afpassas

Glasögon med guldbågar samt undersökning och afpassning $2.50

217 E. Main St., Galesburg, Ill.

New Phone 1016 Red *Old Phone 16 W.*

Watson & Cabeen

Dentists

249 East Main Street, Galesburg

AHLENIUS

The Grocer

977 EAST MAIN ST.

Hoover

THE DRUGGIST

Kodaks

Developing Views

Headquarters for Postals and Photos

Open Evenings for Sittings

****

Panorama Views, Interiors and Flowers

****

Both Phones

CLOTHING

Hats and Furnishings

for Men and Boys

Latest Styles

Best Qualities

Honest Prices

J·H·NELSON & CO.

323-325 E. MAIN ST. GALESBURG, ILL.

Simpson-McClure Lumber Co.

Wholesale and Retail

Lumber and Building

Material

Both Phones { New 1037 / Old 37

J. Ross McClure, Manager

Office Phone 1688 Red Residence Phone 2868 Black

R. G. GILL

All kinds of

Furniture Repairing, Refinishing and Upholstering

Furniture Packed to Ship on Short Notice

Mattresses Made Over as Good as New

35 Public Square, Galesburg, Illinois

C. M. EDMUNDSON, Pres. S. E. MERRIS, Secy. and Treas.

Galesburg Buggy Co.

INCORPORATED

Dealers in and Jobbers of Fine Vehicles

Harness and Implements

42-52-56-60 N. Prairie St.

Marketing Made Easy and Pleasant

HERE IN OUR light, clean grocery you can do your marketing to your hearts content. You are not hurried and you are not urged to buy something you do not want.

You are not neglected.

We manage to wait on each customer as rapidly as we can serve her wants.

Treatment not measured by the size of your order. We are always willing and obliging. We deliver the smallest order as cheerfully as the largest. We ask that you give us the chance to make good. Don't let distance keep you away. The saving will more than repay you to trade here.

As a trial let us fill your next order. Learn what it means to trade at a Modern Grocery.

Moburg & Isaacson

The Home of Quality

New Phone 1009

Old Phone 9

Corner Main and Seminary Streets

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

Lass & Larson Co.

House Decorators
and Painters

Wall Papers
Paints
Glass and Window Shades

Estimates Furnished

Satisfaction guaranteed in all work done by us

428—434 East Main Street

X-mas Gifts of value at the

Lester F. Lawrence

Jewelry Store

308 East Main Street 308

Superior,
Carterville,
Big Creek

Have proven to be the best of

Heat Producers

Both Phones

Peoples Fuel & Coke Co.

444 East South Street

Established Sixty years — Since 1851

The Lake W. Sanborn Agency

Insurance in all its Branches
Best and Strongest Companies
Bottom Rates

19 Main Street, Galesburg

SAVE

Chartered 1882

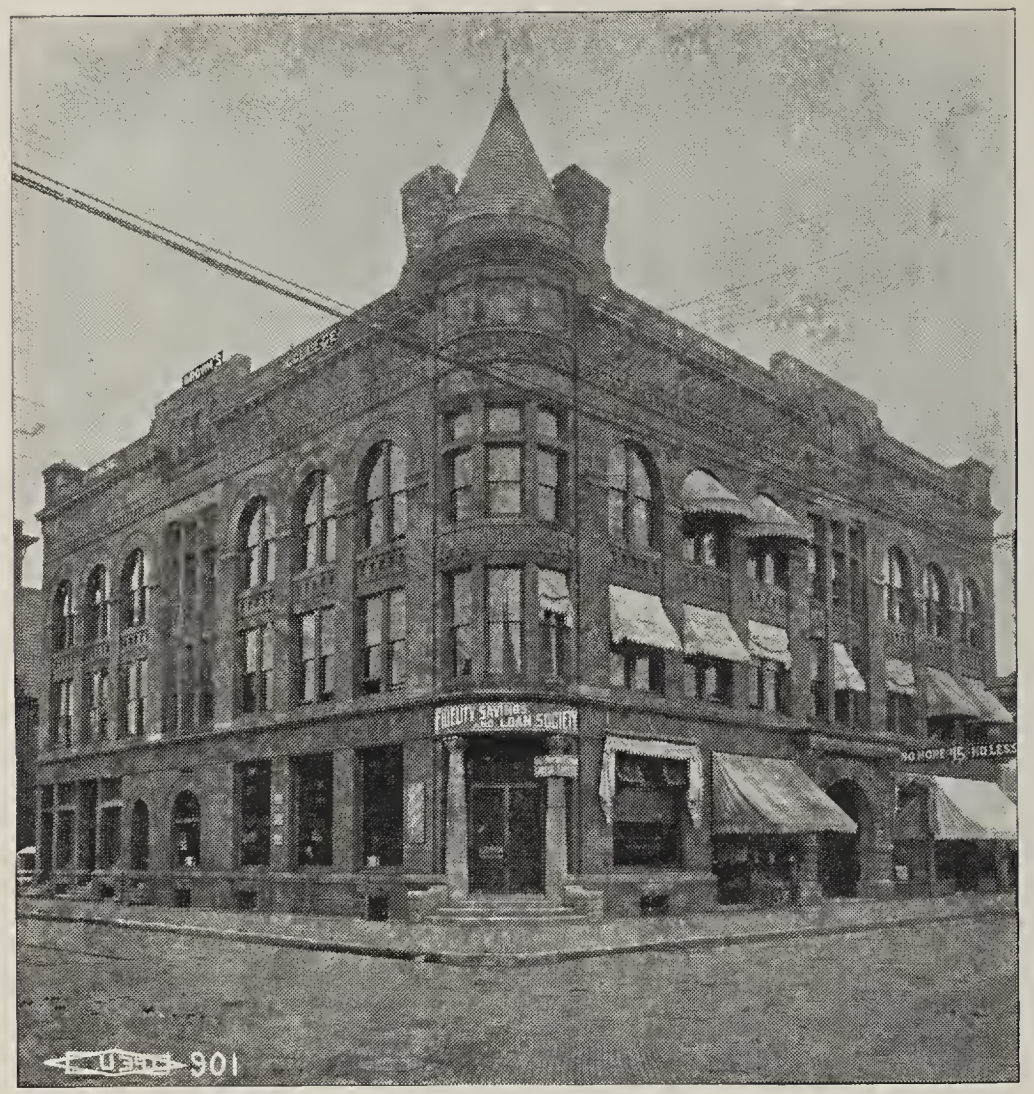
The Mechanics Homestead and Loan Association

We Loan our Members Money to Build New Homes, Pay off Old Mortgages and Repairs
See Us

Lake W. Sanborn, Secy.

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

We
Pay You
To Save
$5\frac{1}{2}\%$
Compound
Interest



Money
To Loan
On
City Property
Payable in
Monthly
Payments

Fidelity Savings and Loan Society, Opposite Post Office

W. L. Steele, Pres. Arthur Nelson, Secy.

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

Karl Salzberg

Harness Shop

Where only the Best of Harness and
Horse Furnishing Goods are sold

43 North Kellogg Street, Galesburg

Peter T. Olson

Contractor and
Builder

Residence, 747 Bateman St.

A good sign to remember

Terry Lumber
is
Good Lumber

Try us and prove it

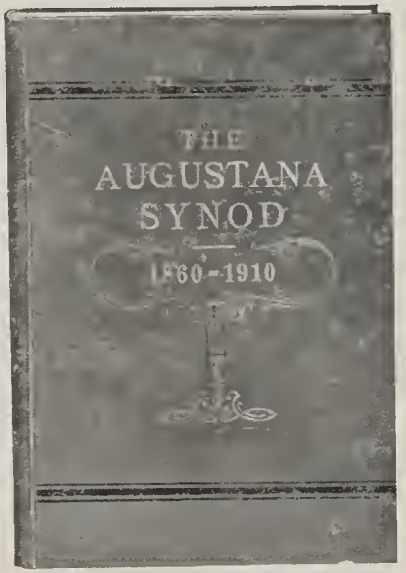
På *Augustana Book Concerns* förlag har utkommit:

MINNESSKRIFT

med anledning af Augustana-synodens 50-åriga tillvaro.

Historisk öfversikt af hvad som uträttats under åren 1860 -1910.

Elegant klotband . . $2.50.



The Augustana Synod

A Brief Review of its History. 1860—1910.

Cloth $1.50

Ett utsökt urval

Svenska Böcker

såsom

Psalmböcker, Sångböcker, Biblar, Uppbyggelseböcker, Historia, Vitterhet, o. s. v.

samt ett större urval

Engelska Böcker

tillhandahålles af

AUGUSTANA BOOK CONCERN

ROCK ISLAND, ILL.

REMEMBER OUR ADVERTISERS WITH YOUR PATRONAGE.

UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA
3 0112 061867047